

## OPĆI UVJETI POSLOVANJA servisnog sustava Shell

Općim uvjetima uređuje se korištenje Shell kartica koje je Shell izdao Poslovnom partneru.

Osim ako se ugovorne strane ne dogovore drukčije (u pisanom obliku), primjenjuju se ovi Opći uvjeti. Opći uvjeti poslovanja mogu se s vremena na vrijeme mijenjati, dopunjavati ili nadomještati, o čemu će Shell pisanim putem obavijestiti Poslovnog partnera (sukladno članku 17. ovih Općih uvjeta poslovanja). Samo Shell ima pravo unositi izmjene i dopune.

### 1. DEFINICIJA POJMOVA

Pojedinačni pojmovi korišteni u Općim uvjetima poslovanja Shell kartice znače sljedeće:

**„Alat SFH Tolls“** je alat koji u okviru mrežnog kartičnog poslovanja omogućuje Poslovnom partneru naručivanje ili registraciju za elektroničku naplatu cestarine u svrhu praćenja vozila na cesti.

**„CRT kartica“** je Shell kartica izdana Poslovnom partneru iz segmenta djelatnosti prijevoza robe i osoba. Kartica se izdaje na kôd 7077.

**„Dan“** je kalendarski dan, osim ako nije izričito navedeno drukčije u Ugovoru.

**„Dokument s PIN-om“** je pismo ili elektronička poruka koji sadrži informacije o PIN-kôdu.

**„Društvo za naplatu cestarine“** je pravna osoba ili drugi subjekt ovlašten za naplatu cestarine na pojedinačnoj lokalnoj cesti ili mreži autocesta sukladno važećim zakonskim odredbama.

**„e-račun“** je aplikacija koja sadrži račune u elektroničkom obliku.

**„Fleet ID“** je dodatna numerička šifra koju određuje Poslovni partner i namijenjena je dodatnoj provjeri identiteta korisnika prilikom korištenja kartice.

**„FLEET kartica“** je Shell kartica izdana Poslovnom partneru za plaćanje usluga i goriva za osobna vozila. Kartica se izdaje na kôd 7002.

**„Grupa Shell“** označava Shell plc i sva druga društva u izravnom ili neizravnom vlasništvu Shell plc.

**„Intelektualno vlasništvo“** označava patente, zaštitne znakove, logotipe, uslužne žigove, prava (registrirana ili neregistrirana) na bilo kojem dizajnu, uključujući i prijave za korištenje bilo kojeg od prethodno navedenog; trgovačka ili poslovna imena, autorska prava (uključujući prava na računalnu programsku opremu) i topografska prava; znanja i iskustvo, popise dobavljača i kupaca te druge „know-how“ i vlasničke informacije; nazive internetskih domena; prava koja štite „goodwill“ i ugled, te sva prava i slične oblike zaštite gore

navedenog ili s jednakim učinkom bilo gdje u svijetu, kao i sva prava na licence i suglasnosti u vezi s bilo kojim od prava i oblika zaštite navedenih u ovoj definiciji pojma.

**„Isporuka robe i usluga“** znači kupnju dobara i usluga koje je Shell odobrio Poslovnom partneru sukladno Općim uvjetima poslovanja, a kojima Poslovni partner može upravljati preko aplikacije Shell Fleet HUB.

**„Izravno terećenje“** je platna usluga kojom se obveze Poslovnog partnera koje proizlaze iz korištenja Shell kartice podmiruju izravnim terećenjem transakcijskog računa Poslovnog partnera.

**„Kontrola“** u vezi s bilo kojim društvom znači zakonito i stvarno vlasništvo nad najmanje 51 posto glasačkih prava koja se odnose na temeljni kapital tog društva.

**„Korisničko ime“** je adresa e-pošte Shellovog elektroničkog korisnika.

**„Korisnik kartice“** ili **„Korisnik“** je osoba koju je Poslovni partner ovlastio za korištenje kartice.

**„Kreditni limit“** je iznos dogovoren između Shella i Poslovnog partnera kako bi se ograničile obveze Poslovnog partnera. Iznos uključuje sve fakturirane i nefakturirane obveze Poslovnog partnera prema Shellu.

**„MULTI kartica“** je platna kartica koja se može koristiti na svim Shellovim benzinskim postajama i servisima nekih Partnera sustava kartica Shell.

**„Napredni kontrolni alat“** je portal putem kojeg Korisnik može postaviti ograničenja brzine/korištenja koja vrijede pri korištenju Kartica preko mrežnih usluga.

**„Narudžbenica“** je potvrda o kupnji robe i usluga.

**„Odbijeni ili zabranjeni kupac“** znači kupca koji podliježe nacionalnim, regionalnim ili multilateralim trgovinskim ili gospodarskim sankcijama, uključujući (ali ne ograničavajući se na) osobe koje su na privremeno valjani popis uvrstili Ujedinjeni narodi, Sjedinjene Američke Države, Europska unija (EU) ili države članice EU-a; ili (ii) koja je izravno ili neizravno u vlasništvu ili pod kontrolom ili djeluje u ime takvih osoba.

**„Ograničena jurisdikcija“** znači državu, teritorij ili regiju koja podliježe opsežnim ekonomskim ili trgovinskim ograničenjima prema Propisima o kontroli trgovine koji se primjenjuju na bilo koju Ugovornu stranu [u izvršenju Ugovora/Sporazuma] [za bilo koju Ugovornu stranu uključenu u izvršenju Ugovora]. Na datum ovog Ugovora/Sporazuma, Ograničene jurisdikcije uključuju Kubu, Krim i Sevastopol te druge teritorije Ukrajine, Irana, Sjeverne Koreje i Sirije koje nisu pod nadzorom država.

**„Ograničena strana“** je svaka fizička osoba, pravna osoba, subjekt ili organizacija koja je: rezident, osnovan ili registriran u Ograničenoj jurisdikciji; (ii) klasificirana kao US

OFAC, Posebno označeni državljanin ili na drugi način podložna sankcijama prema Propisima o kontroli trgovine; (iii) u izravnom ili neizravnom vlasništvu ili pod kontrolom (ovisno o tome kako se ovi pojmovi tumače prema relevantnim Propisima o kontroli trgovine), ili djeluje u ime osoba, subjekata ili organizacija opisanih u ili (ii); ili (iv) direktor, službenik ili zaposlenik pravne osobe, subjekta ili organizacije opisane u do (iii).

**„OLA“** je mrežni autorizacijski sustav kojim upravlja Shell za praćenje korištenja kartice i ograničenja transakcija. Sustav OLA ograničen je na određene zemlje i usluge.

**„Osobni podaci“** su sve informacije koje se odnose na identificiranog pojedinca ili pojedinca koji se može identificirati, uključujući putem mrežnih identifikatora, ID-a uređaja, IP adresa ili sličnih metoda.

**„Ovlašteni korisnik kartice“** je osoba kojoj Poslovni partner daje karticu, uključujući (da ne bi bilo dvojbe) bilo koju povezanu osobu (društvo ili fizičku osobu ili njezine predstavnike kojima Poslovni partner daje karticu).

**„Partner sustava kartica Shell“ (u daljnjem tekstu "Treća strana")** je prodajno mjesto (isključujući Shellovu benzinsku postaju) označeno simbolom za Shellove usluge, koje prihvaća Shell kartice kao sredstvo plaćanja za kupnju proizvoda i/ili usluga.

**„PIN“** je osobni identifikacijski broj korisnika kartice.

**„Poslovni partner“** je trgovačko društvo, udruženje, trgovac pojedinac ili fizička osoba koja potpisuje Ugovor.

**„Potvrda transakcije“ (u daljnjem tekstu: SLIP)** je potvrda (u pisanom ili elektroničkom obliku) o plaćanju proizvoda ili usluge izdana korisniku kartice na temelju transakcije. Treba imati na umu da potpisivanje SLIP-a od strane korisnika nije predmet ovog Ugovora.

**"Povezana ugovorna strana"** znači Ugovorna strana njezine podružnice, direktori ili zaposlenici, izvođači, agenti; ili bilo koja druga osoba ili pravni subjekt, uključujući Povezane osobe te Ugovorne strane (i njihove podružnice, zaposlenike ili direktore) kada djeluju za ili u ime Ugovorne strane ili su na drugi način uključeni u izvršenje Ugovora.

**„Povezane osobe“** su fizičke ili pravne osobe koje su financijski povezane s Poslovnim partnerom (npr. ugovorne strane ili članovi iste grupe društava kao i Poslovni partner) u čije ime Poslovni partner podnosi Zahtjev za izdavanje kartice.

**„Pravo“** označava zakon, podzakonski akt ili propis, smjernice ili opće uvjete koji imaju pravni učinak u bilo kojoj jurisdikciji koja se primjenjuje na Shell i Poslovnog partnera.

**„PRIVAT kartica“** je Shell kartica izdana fizičkoj osobi. Kartica se izdaje na kôd 7027.

**„Propisi o kontroli trgovine“** znače sve propise koji se odnose na trgovinu ili ekonomske sankcije ili embarga, popise

Ograničenih strana, kontrolu trgovine uvoza, izvoza, ponovnog izvoza, prijenosa ili na drugi način trgovine robom, uslugama ili tehnologijom, zakoni za zaštitu konkurencije na tržištu (anti-boycott) i sve druge slične propise, pravila, ograničenja, naredbe ili zahtjeve koji imaju snagu zakona, a u vezi su s navedenim pitanjima i koji su na snazi s vremena na vrijeme, uključujući one Europske unije, Ujedinjenog Kraljevstva, Sjedinjenih Američkih Država ili bilo kojih vlada u vezi s prethodno navedenim pitanjima i i koje su primjenjive na Ugovornu stranu.

**„Provizije“** označavaju provizije i druge naknade definirane u Općim uvjetima poslovanja, prilogima ili obavijestima koje izdaje Shell i navedene su u Prilogu Ugovoru.

**„Račun“** je financijski dokument izdan u papirnatom ili elektroničkom obliku, koji sadrži podatke o kartičnim transakcijama koje je korisnik kartice izvršio u određenoj zemlji, kao i o dugu Poslovnog partnera prema Shellu za razdoblje navedeno na računu.

**„Shell“** je Shell Adria d. o. o., članica Grupe Shell plc, koja je ugovorna strana ovog Ugovora.

**Shell Fleet HUB (HUB)“ (u daljnjem tekstu i: „HUB“)** je pristup mrežnoj aplikaciji putem Shellove mrežne stranice koja sadrži elektroničke podatke za upravljanje poslovanjem, naručivanje kartica, blokiranje kartica, prikazivanje izvješća o kupnji, iznosima računa, sigurnosna upozorenja e-poštom, SFH Tolls i druge alate za upravljanje karticama.

**"Shell kartica" (u daljnjem tekstu: "kartica")** je numerirana plastična kartica s magnetnom trakom i čipom koju Shell izdaje Poslovnom partneru. Poslovni partner Shell karticom obavlja kupovinu na Shellovim servisima i kod Partnera sustava kartica Shell. Također znači bilo koju karticu koju je Shell izdao Poslovnom partneru kako bi korisniku kartice omogućio kupnju robe i usluga klasificiranih u sljedeće kategorije: vozilo; (ii) vozač; (iii) vozilo i vozač; ili (iv) bez definiranih podataka.

**„Shellov račun Poslovnog partnera“** je račun registriran kod društva Shell koji prikazuje iznose transakcija i stanja na Shell kartici.

**„Shellova mrežna stranica“** je [www.shell.si](http://www.shell.si) ili bilo koja druga internetska adresa koju je Shell potvrdio Poslovnom partneru.

**„Shellov mrežni korisnik“** je osoba ovlaštena od strane Poslovnog partnera koja ima potvrđeno korisničko ime i izdanu zaporku za ulazak u HUB.

**„Sigurnosno upozorenje e-poštom“** znači e-poštu poslanu elektroničkim putem koja upozorava Poslovnog partnera o neuobičajenoj uporabi jedne ili više Kartica, otkrivenih na temelju parametara koje je postavio Poslovni partner.

**„SINGLE kartica“** je platna kartica koja se može koristiti na svim Shellovim benzinskim postajama i servisima nekih Partnera sustava kartica Shell.

**„Ugovor o servisnom sustavu Shell“ (u daljnjem tekstu i: „Ugovor“)** znači ugovor između Shella i Poslovnog partnera, uključujući ove Opće uvjete poslovanja, s dodacima i prilogima, koji se mogu povremeno mijenjati i dopunjavati.

**„Uređaj za naplatu cestarine“** je uređaj koji izdaje društvo za naplatu cestarine za plaćanje cestarina u jednoj ili više zemalja.

**„Usluge trećih strana“** su usluge koje pruža Partner sustava kartica Shell koji nije član Grupe Shell, ali je odobren od strane Grupe Shell. Korisnik kartice ima pravo na plaćanje tih usluga temeljem Ugovora.

**„Velocity/Usage limit po kartici“ (u daljnjem tekstu i: „Velocity/Usage limit“)** je limit koji je postavio Shell kako bi ograničio kupnju goriva i usluga na pojedinačnoj Shell kartici. Prekoračenje ovog ograničenja rezultira zaustavljanjem autorizacije transakcije na svakom terminalu. Navedeni limiti ograničeni su sustavom OLA.

**„Velocity/Usage limit po kupcu“**, koje se dodjeljuje Poslovnom partneru u trenutku potpisivanja Ugovora (ili mijenja tijekom trajanja Ugovora), znači najvišu mjesečnu vrijednost transakcija dodijeljenih Poslovnom partneru, odnosno najvišu vrijednost robe i usluga sa svim karticama Poslovnog partnera ukupno (bruto iznos), na prihvatnim mjestima Shellovih benzinskih postaja i prihvatnim mjestima benzinskih postaja trećih strana koji su uključeni/povezani u sustav OLA. Sve kartice bit će automatski blokirane na svim prihvatnim mjestima koja su u sustavu OLA. Transakcije usluga sustava nadoknade troškova unutar sustava Europe Net Service (Service24) i usluga servisnih radionica nisu uključene u ovo ograničenje.

**„Virtualna kartica po vozilu“** je virtualna numerirana kartica koju Shell dodjeljuje Poslovnom partneru za plaćanje cestarine putem naplatnih uređaja društava za naplatu cestarine povezivanjem svakog naplatnog uređaja s virtualnom karticom. To omogućuje prijenos transakcija s naplatom cestarine na Shellov račun poslovnog partnera. Kartice se izdaju na ime društva Poslovnog partnera i registarski broj vozila. Poslovanje putem virtualne kartice dostupno je Poslovnom partneru u aplikaciji Shell Fleet HUB.

**„Virtualna kartica za Shellov račun Poslovnog partnera“** virtualna je kartica koju Shell dodjeljuje Shellovom računu Poslovnog partnera kako bi se Poslovni partner registrirao u sustavu naplate cestarine društava za naplatu cestarine Telepass, Toll4Europe, Frejus i Mont Blanc ili drugih partnera sustava kartica Shell. To omogućuje prijenos transakcija s naplatom cestarine prilikom rješavanja reklamacija na cestarinu. Izdaju se na ime društva Poslovnog partnera i naziv sustava naplate cestarine ili Partnera sustava kartica Shell.

**„Zahtjev za izdavanje Shell kartice“ (u daljnjem tekstu i: „Zahtjev“)** je ispunjeni standardizirani obrazac s pratećim preslikama dokumenata, a to su:

- a) potvrda o trenutnom statusu društva Poslovnog partnera, izdana od strane nadležnog suda u mjestu registracije
- b) potvrda o poreznom broju ili PDV-ID broju (ako su ispunjeni zakonski uvjeti za takvu registraciju)
- c) financijska izvješća za prethodnu godinu
- d) preslika prometne dozvole
- e) preslika identifikacijske isprave zastupnika Poslovnog partnera ili preslika potpisa Poslovnog partnera pohranjenog u banci.

**„Zaporka“** označava lozinku ili kôd koji je Shell izdao mrežnom korisniku Shella za upotrebu i povezivanje sa Shellovom mrežnom stranicom Shell Fleet HUB.

## 2. PRIHVATANJE OPĆIH UVJETA POSLOVANJA

**2.1.** Poslovni partner potpisom Ugovora potvrđuje da je upoznat sa Shellovim Općim uvjetima poslovanja objavljenim na internetskoj stranici [Splošni pogoji poslovanja | Shell Slovenija Slovenia](#). Podnošenje zahtjeva u papirnatom ili elektroničkom obliku od strane Poslovnog partnera znači da Poslovni partner prihvaća ove Opće uvjete poslovanja u svoje ime i u ime svih Povezanih osoba za koje je Poslovni partner podnio zahtjev.

**2.2.** Poslovni partner može zahtijevati da se bilo koja Shell kartica izdaje samo na njegovo ime i/ili na ime Povezanih osoba. Mora osigurati da ovlaštene korisnici kartica i/ili korisnici također zahtijevaju da se bilo koja kartica izdaje samo na njihovo ime i/ili na ime povezanih osoba.

**2.3.** Ako Poslovni partner podnese zahtjev za Povezane osobe i/ili u njihovo ime, otkrije informacije o Povezanim osobama društvu Shell, Poslovni partner pristaje i izjavljuje:

- a) da je odgovoran za sve transakcije provedene s karticama izdanim takvim Povezanim osobama;
- b) da posjeduje potrebne ovlasti za postupanje u ime Povezanih osoba, ima pravo otkriti informacije o Povezanim osobama i ima sve potrebne suglasnosti;
- c) svjestan je (i obavijestio je sve Povezane osobe) da se pružene informacije mogu pohraniti u sustave kojima upravlja Grupa Shell ili kojima se upravlja u ime Grupe Shell i da predstavnici bilo koje Povezane osobe (da ne bi bilo dvojbe, uključujući glavnog korisnika kartice) mogu pristupati informacijama koje se odnose na Povezanu osobu, kao i svojim vlastitim, sukladno odredbama točke 11. (kako je navedeno u nastavku) o Zaštiti osobnih podataka;
- d) da će olakšati ishođenje svih kreditnih rejtinga u vezi sa bilo kojom Povezanom osobom, i to ishođenjem pisanog odobrenja za takav rejting sukladno postupcima koje nalaže Shell;
- e) svjestan je (i obavijestio je sve Povezane osobe o tome) da informacije koje pruža mogu stvoriti vezu između Povezanih osoba u bilo kojoj agenciji za kreditni rejting i da će ta veza biti uzeta u obzir u svim budućim zahtjevima bilo koje Povezane osobe dok se ne podnese zahtjev

- za ukidanje veze s tim podacima odgovarajućoj agenciji za kreditni rejting;
- f) odmah će obavijestiti Shell u slučaju da se veza s bilo kojom Povezanim osobom prekine na takav način da se ta osoba više ne smatra povezanom osobom za Shell.

### **3. IZDAVANJE KARTICE POSLOVNOM PARTNERU I KORIŠTENJE KARTICE**

**3.1.** Shell daje Poslovnom partneru (i drugim osobama koje mogu koristiti karticu kao Korisnik kartice i Ovlašteni korisnik kartice) pravo korištenja Shell kartice za kupnju robe i usluga od Shella i trećih strana. Kupnja je ograničena kategorijama kupnje na kartici do iznosa kontrolnog kreditnog limita i Velocity/Usage limita po kupcu ili kartici navedenim u Ugovoru. Korištenje Kartice podliježe uvjetima Ugovora i Općim uvjetima poslovanja.

Velocity/Usage limit po kupcu predstavlja bruto mjesečni promet kupca za sve kartice izdane Poslovnom partneru. Vrijedi na benzinskim postajama Shell i kod Partnera kartičnog poslovanja koji su povezani u sustavu OLA. U slučaju prekoračenja mjesečnog ograničenja, sve se kartice blokiraju Poslovnom partneru bez obzira na stanje i iznos Velocity/Usage limita na kartici. Visina mjesečnog limita utvrđuje se u trenutku potpisivanja Ugovora. Ako Shell smatra da iznos limita nije u skladu s korištenjem kartica ili plaćanjem obveza kako je utvrđeno Ugovorom, može ga promijeniti. Shell će pisanim putem obavijestiti Poslovnog partnera o promjeni Velocity/Usage limita po kupcu preporučenom poštom ili e-poštom 15 dana prije promjene.

Shell se obvezuje platiti Grupi Shell i trećim stranama sve kupljene proizvode i usluge Poslovnog partnera. Poslovni partner se obvezuje u ugovorenom roku plaćanja platiti iznos svih kupljenih proizvoda i usluga navedenih na računu izdanom od strane Shella.

U skladu s pravilima koja se primjenjuju na korištenje kartice, Poslovni partner mora podmiriti vrijednost svih transakcija izvršenih s izdanim karticama. Kartica će se koristiti samo u zemljama navedenim u Prilogu 1. Karticu smiju koristiti samo Korisnik kartice i Ovlašteni korisnik kartice.

**3.2.** Kako bi dobio karticu, Poslovni partner će dostaviti ispunjen i potpisan Zahtjev za izdavanje kartice SHELL-u. Ako Shell prihvaća Zahtjev za izdavanje kartice Shell, na temelju informacija zabilježenih u Zahtjevu i prilogima, sastavlja Ugovor. Ugovor se dostavlja Poslovnom partneru na potpis. Poslovni partner mora potpisanim Ugovorom priložiti tražene dokumente i odgovarajuće instrumente osiguranja Shellovih potraživanja i poslati ih Shellu.

Po primitku potpisanog Ugovora s potrebnim prilogima, Shell u sustavu kreira odgovarajući Shellov račun Poslovnog partnera za poslovne partnere (broj poslovnog partnera) i dogovara izradu kartice (kartica) s kodiranim i utisnutim podacima o Poslovnom partneru, izdati PIN-kôd te šalje pošiljku s karticom(-ama) i PIN-kôdom Poslovnom partneru u posebnoj omotnici ili u elektroničkom obliku onda kad je to primjereno.

**3.3.** Na temelju Ugovora koji je dostavio Poslovni partner, Shell naručuje karticu (-e) izdane na registracijski broj vozila ili na ime i prezime korisnika kartice. U slučaju da se kartica izdaje na ime i prezime, mora biti potpisana. Ako Poslovni partner naruči kartice na bilo koji drugi podatak umjesto registarskog broja vozila ili imena i prezimena korisnika kartice, prihvaća punu odgovornost za sve eventualne nepravilnosti, zlouporabe i poteškoće prilikom povrata PDV-a ili trošarine i druge posljedice. Navedena odgovornost odnosi se i na narudžbe kartica navedene u točki 3.8.

Poslovni partner za svaku karticu dobiva PIN-kôd koji predstavlja elektroničku identifikaciju korisnika kartice. PIN kôd smiju znati samo Poslovni partner i korisnik kartice. PIN kôd ne smije se pohranjivati s karticom niti pisati na kartici. U slučaju zlouporabe PIN-kôda, nastali trošak snosi Poslovni partner.

**3.4.** Poslovni partner može podnijeti zahtjev u pisanom obliku za dodatnu (-e) karticu (-e):

- a) zahtjevom Poslovnog partnera na adresu e-pošte [euroShell-Slovenia@Shell.com](mailto:euroShell-Slovenia@Shell.com)
- b) putem aplikacije Shell Fleet HUB. Za sve zahtjeve za dodatne kartice koje Poslovni partner podnese putem portala HUB, Shell može u razumnoj mjeri zahtijevati dodatno financijsko osiguranje.

**3.5.** Ako Poslovni partner zatraži dodatnu karticu sukladno točki 3.4, Shell može, prema vlastitom nahođenju, zatražiti dodatni financijski instrument osiguranja u iznosu koji je odredio Shell i pod uvjetima navedenim u točki 13. Ako Poslovni partner ne pruži potrebno osiguranje, Shell može odbiti izdati dodatnu karticu Poslovnom partneru.

**3.6.** Sve adrese za slanje kartica (i PIN-kôdova u posebnoj omotnici) koje se razlikuju od onih navedenih u Zahtjevu, Poslovni partner mora potvrditi u pisanom obliku, putem mrežnih usluga. Shell može zatražiti od Poslovnog partnera da dostavi dokaz o poslovnoj aktivnosti ili dokaz da posluje na tim adresama. Zamjenske kartice šalju se na registriranu ili stalnu adresu glavnog korisnika kartice navedenu u zahtjevu (ili ažuriranu od strane Poslovnog partnera uz pisanu obavijest poslanu društvu Shell).

**3.7.** U slučaju da Poslovni partner naruči PIN-kôd putem aplikacije Shell Fleet HUB, prilikom naručivanja može navesti vlastiti PIN-kôd ili zatražiti od Shella da automatski izda kôd iz sustava. Iz sigurnosnih razloga, Poslovni partner mora, u slučaju da odredi vlastiti PIN-kôd, osigurati da odabere i odgovarajući i siguran kôd za svaku karticu i da ne čuva kôd zajedno s karticom. Shell neće biti odgovoran za gubitak ili štetu nastalu zlouporabom PIN-kôda i zadržava pravo onemogućiti Poslovnom partneru mogućnost samostalnog naručivanja PIN-kôda putem aplikacije Shell Fleet HUB u slučaju kršenja sigurnosnih pravila. U slučaju da Poslovni partner odredi svoj kôd putem aplikacije Shell Fleet HUB, odabrani kôd unosi u aplikaciju Shell Fleet HUB. U slučaju da zatraži kôd putem Shella, kôd može primiti poštom. U oba slučaja, kôd je poznat samo Poslovnom partneru. Shell nije

odgovoran za bilo kakvu zlouporabu PIN-kôda.

**3.8.** Poslovni partner preuzima svu odgovornost za sve nepravilnosti ili zlouporabe koje proizlaze iz narudžbe kartica, vrste izdavanja kartica, utvrđivanja i odabira podataka na kartici, a koje Poslovni partner naruči putem aplikacije Shell Fleet HUB. Shell pridržava pravo otkazati korištenje kartice sljedeći dan na zahtjev Poslovnog partnera putem aplikacije Shell Fleet HUB u slučaju da Poslovni partner ne ispunjava uvjete iz točke 10.1. U tom slučaju o tome će pisanim putem obavijestiti Poslovnog partnera.

**3.9.** Kartica nije prenosiva i ostaje u vlasništvu Shella. Poslovni partner vraća karticu Shellu ako Shell to zatraži.

**3.10.** Kartica se može koristiti samo u sljedećim slučajevima:

- a) u slučaju aktivne kartice koja još nije istekla, otkazana ili blokirana od strane društva Shell ili na zahtjev Poslovnog partnera
- b) u slučaju kupnji ograničenih kategorizacijom, geografskim ograničenjem ili ograničenjem mreže benzinskih postaja
- c) u okviru navedene vrijednosti kupnje temeljem Velocity/Usage limita i kontrolnog kreditnog limita
- d) u slučaju kartice koju Poslovni partner nije prijavio kao ukradenu ili izgublenu,
- e) kada korisnik kartice koristi PIN za kupnju prema potrebi.

**3.11.** Kartica se ne smije koristiti u sljedećim slučajevima:

- a) kada je vozilo za koje je izdana kartica prodano, ukradeno, uništeno ili stavljeno izvan upotrebe
- b) istekom kartice
- c) u slučaju osoba koje su preminule ili prekinule svoj pravni odnos s društvom Shell
- d) kada je riječ o raskidu Ugovora
- e) kada je u pitanju blokiranje kartice sukladno točki 12. Općih uvjeta
- f) prilikom izdavanja zamjenske kartice (promjena registracijskog broja vozila).

**3.12.** Kartica se može koristiti samo za kupnju robe i usluga za vozilo čiji je registarski broj naveden na kartici. Osoblje na benzinskoj postaji može provjeriti toči li korisnik kartice gorivo u vozilo za koje je kartica izdana. Ako se kartica ne koristi za vozilo čiji je registarski broj naveden na kartici, Shell ne odgovara za nastalu štetu jer za potvrdu kupnje vrijedi PIN-kôd.

**3.13.** Ako je kartica izdana na ime i prezime, mora biti potpisana na mjestu za potpis na poledini kartice. Osoblje na benzinskoj postaji može provjeriti identitet korisnika kartice. Ako karticu koristi osoba koja nije upisana na kartici, Shell ne odgovara za nastalu štetu jer za potvrdu kupnje vrijedi PIN-kôd.

**3.14.** Kartice izdane na registracijski broj vozila izdaju se Poslovnom partneru kao alat za upravljanje informacijama za pravilnu upotrebu kartica. Poslovni partner dužan je platiti sve

iznose, čak i ako je riječ o transakciji koja se odnosi na vozilo koje nije navedeno na kartici.

**3.15.** Shell ima pravo odbiti platiti kupnju karticom ako postoji bilo kakva sigurnosna poteškoća. U takvom slučaju, Poslovni partner je svjestan i prihvaća da Shell nije odgovoran za takvo odbijanje transakcije. Bez obzira na ograničenja Velocity/Usage limita ili druge oblike kontrole, Poslovni partner odgovoran je za korištenje svih kartica od strane korisnika kartica, osim ako je izričito drukčije predviđeno ovim Ugovorom, i (posebno) uvijek je odgovoran za sve transakcije na kartici u slučaju bilo kakvog nepridržavanja uvjeta ovog Ugovora od strane korisnika kartice.

**3.16.** U slučajevima kada Korisnik kartice ili osoba koja se predstavlja kao korisnik kartice koja nije prijavljena kao ukradena ili izgubljena (nije blokirana) nema takvu karticu kod sebe ili se ona ne može prihvatiti iz bilo kojeg razloga, može kupiti robu i usluge predočenjem vjerodostojnog identifikacijskog dokumenta i ispunjavanjem zahtjeva na temelju diskrecijskog prava osoblja na prihvatnom mjestu. Shell će naplatiti takvu ručnu transakciju Poslovnom partneru na sljedećem računu. Poslovni partner odgovoran je za plaćanje takve robe i usluga.

**3.17.** Za registraciju prodaje robe i usluga kupljenih karticom u ime i za račun Poslovnog partnera, korisnik kartice se mora identificirati na POS-terminalu predočenjem kartice i unosom PIN-kôda u odgovarajući uređaj. Na prodajnom mjestu izdaje se SLIP o svakoj kupnji. Ako se PIN ne može unijeti iz tehničkih razloga ili ako se magnetska vrpca ili čip ne mogu očitati, obrada se može obaviti ručno, ovisno o dostupnosti ručnog primitka, a tiskani SLIP smatra se potvrdom transakcije. Prikupljanje i pohrana SLIP-ova izdanih u trenutku kupnje robe obveza je Poslovnog partnera.

U slučaju kupnje robe i usluga kod trećih osoba kod kojih se umjesto SLIP-a izdaje račun s obračunom poreza, Poslovni partner dužan je od treće osobe zatražiti izdavanje porezno ispravnog računa.

Shell ili Poslovni partner putem mrežnog portala Shell Fleet HUB ograničava najveći broj transakcija koje Poslovni partner može izvršiti s karticom u određenom vremenskom razdoblju. Ograničenje se odnosi i na broj, kao i na najviši mogući iznos transakcije (Velocity/Usage limit). Svaku karticu odlikuje limit transakcije koji određuje najviši ukupni iznos kupnje karticom na jednom prodajnom mjestu u jednom danu.

Velocity/Usage limiti mogu se razlikovati za pojedine Poslovne partnere i vrste kartica. Najveći broj i iznos transakcija temelji se na prosječnoj potrošnji goriva, uzimajući u obzir sigurno korištenje kartice. Shell može jednostrano promijeniti ta ograničenja. Ograničenja se primjenjuju samo na transakcije izvršene u sustavu OLA. Ako se transakcije ne izvršavaju u sustavu OLA, Shell može odrediti druge vrijednosti Velocity/Usage limita.

Velocity/Usage limiti na prodajnim mjestima Partnera sustava kartica Shell mogu se razlikovati od slučaja do slučaja. Shell će Poslovnom partneru na njegov zahtjev priopćiti vrijednost

Velocity/Usage limita na prodajnim mjestima Partnera sustava kartica Shell.

Ugovorne strane mogu definirati i naznačiti na Ugovoru pojedinačne Velocity/Usage limite (na razini Poslovnog partnera ili kartice) koji vrijede u trenutku potpisivanja Ugovora. Naknadnu promjenu Velocity/Usage limita reguliraju Shell i Poslovni partner putem obavijesti, u pisanom obliku (pisanom porukom poštom ili elektroničkom poštom). U slučaju da Poslovni partner dobije mogućnost korištenja aplikacije Shell Fleet HUB, Poslovni partner sam mijenja Velocity/Usage limite (samo smanjenjem vrijednosti postojećeg limita). U tom slučaju, ako Poslovni partner želi povećati limite, mora uputiti pisani zahtjev Shellu.

Sustav OLA ne uključuje sljedeće zemlje: Tursku i Rusiju i prodajna mjesta Partnera sustava kartica Shell.

**3.18.** Ako provjera provedena u skladu s točkama 3.12 i 3.13 otkrije kršenje, osoblje društva Shell ili treća strana mogu oduzeti karticu ili odbiti prihvatiti plaćanje robe karticom. Osim toga, Shell ili treća strana također mogu odbiti karticu u sljedećim slučajevima:

- a) kartica Shell je blokirana
- b) kartica Shell je istekla
- c) izgled Shell kartice vidljivo je promijenjen ili je kartica oštećena
- d) postoji sumnja na zlouporabu
- e) sustav OLA ne dopušta transakciju.

U tom slučaju, Poslovni partner podmiruje vrijednost kupljene robe/usluge drugim načinom plaćanja.

Ako se u postupku korištenja Kartice utvrde kršenja u korištenju kartice iz Ugovora i Općih uvjeta poslovanja, Poslovni partner će uz samu transakciju snositi i sve troškove vezane uz ovu transakciju. Shell preporučuje da korisnik kartice nikada ne ostavlja karticu bez nadzora Shellovom osoblju ili osoblju treće strane na prodajnom mjestu. U slučaju zlouporabe, Shell ne preuzima nikakvu odgovornost.

**3.19.** Kartice izdane sa simbolom „S“ (SINGLE) odlikuje simbol „S“ na kartici. Ova vrsta kartice znači da se kartica može koristiti kao sredstvo plaćanja na svim Shellovim benzinskim postajama i benzinskim postajama nekih od Partnera sustava kartica Shell, o čemu Shell obavještava Poslovnog partnera.

**3.20.** Kartice izdane sa simbolom „M“ (MULTI) odlikuje simbol "M" na kartici. Ova vrsta kartice znači da se kartica može koristiti kao način plaćanja na benzinskim postajama Shell i benzinskim postajama Partnera sustava kartica Shell.

**3.21.** Poslovni partner ima mogućnost registracije uređaja za naplatu cestarine putem sustava Shell. Registraciju provodi Shell na temelju pisanog naloga Poslovnog partnera i nakon primitka potpisane dokumentacije koju određuje pojedinačno društvo za naplatu cestarine. U svrhu registracije uređaja za naplatu cestarine, Shell izdaje virtualnu karticu po vozilu i virtualnu karticu na račun Poslovnog partnera („Virtualna kartica na račun Poslovnog partnera Shell“)

**3.22.** Virtualnu karticu odlikuje 19-znamenasti broj i razlikuje se od Shell kartice samo po tome što se ne izdaje u fizičkom obliku i uvijek se izdaje s početnim brojevima 7077303. U slučaju da Poslovni partner blokira virtualnu karticu u aplikaciji HUB, snosi svu odgovornost temeljem blokade naplatnog uređaja.

**3.23.** Uređaji za naplatu cestarine u vlasništvu su pojedinačnih društava za naplatu cestarine i Shell nije odgovoran za njihov rad. Sve operativne uvjete i uvjete naplate cestarine diljem Europe određuje svako pojedino društvo za naplatu cestarine. Poslovni partner podnosi sve pritužbe zbog nepravilnog rada ili pogrešnog izračuna cestarine pojedinom društvu za naplatu cestarine putem Shella. Pritom Shell ne snosi nikakvu financijsku odgovornost, jer postupa kao posrednik u postupku reklamacije.

**3.24.** U slučaju da Poslovni partner ne poštuje sve uvjete korištenja pojedinih društava za naplatu cestarine, odgovoran je za sve transakcije koje proizlaze iz nepravilnog korištenja. U slučaju nepravilne naplate cestarine, Poslovni partner dužan je prosljediti prigovor onako kako to utvrđuje pojedinačno društvo za naplatu cestarine svojim uvjetima poslovanja.

**3.25.** Shell je odgovoran za ispravan prijenos transakcija primljenih od društava za naplatu cestarine koje proizlaze iz plaćanja cestarina na Shellov račun Poslovnog partnera. Shell je dužan Poslovnom partneru dostaviti sve pojedinosti o korištenju uređaja za naplatu cestarine.

#### **4. SHELL FLEET HUB (HUB): POSEBNI UVJETI I ODREDBE**

**4.1.** Shell Fleet HUB mrežna je aplikacija kojoj Poslovni partner pristupa korisničkim imenom i zaporkom. Shell pridržava pravo izmjene mrežnog mjesta Shell Fleet HUB u bilo kojem trenutku.

**4.2.** Aplikacija Shell Fleet HUB omogućuje Poslovnom partneru naručivanje kartica, prijenos podataka o transakcijama i analizu podataka pomoću tablica dostupnih u aplikaciji Shell Fleet HUB. Aplikacija Shell Fleet HUB pruža sljedeće usluge: sigurnosno upozorenje e-poštom, alat za naplatu cestarine SFH Tolls, elektronički račun, upravljanje kartica i financijskih izvješća. Shell je dužan pružiti Poslovnom partneru upute za korištenje alata SFH Tolls. Poslovni partner može dobiti upute na <https://fleetsolutions.force.com/fleethub/s/> ili na portalu Shell Fleet HUB.

Poslovni partner svjestan je i suglasan sa sljedećim:

- a) usluge u vezi s karticama izvan korištenja aplikacije Shell Fleet HUB razlikovat će se od onih navedenih u ovom Ugovoru,
- b) dužan je osigurati pravilno upravljanje svojim karticama putem aplikacije Shell Fleet HUB, npr. kada blokira kartice, mijenja „Velocity/Usage limit“ itd.

Shell nije odgovoran za posljedice nastale nakon promjena koje je Poslovni partner izvršio na razini kartice putem aplikacije Shell Fleet HUB.

**4.3.** Shell, na pisani zahtjev (koji sadrži ime i adresu e-pošte) Poslovnog partnera u aplikaciji Shell Fleet HUB, otvara pristup jednoj usluzi ovlaštenom korisniku. Administrator može odobriti pristup drugim korisnicima po svom izboru u aplikaciji Shell Fleet HUB. Svi korisnici dobivaju svoje korisničko ime i zaporku s kojima mogu pristupiti i koristiti aplikaciju Shell Fleet HUB. Zaporku i korisničko ime Shell šalje e-poštom na adresu e-pošte korisnika.

**4.4.** Poslovni partner odgovoran je za pristup aplikaciji Shell Fleet HUB osoba koje on odredi u aplikaciji Shell Fleet HUB pružanjem korisničkog imena i zaporke. Poslovni partner odgovoran je za svaku zlouporabu u aplikaciji Shell Fleet HUB koja proizlazi iz korištenja korisničkog imena i zaporke neovlaštene osobe. Poslovni partner dužan je sva korisnička imena i zaporce držati izvan dohvata neovlaštenih osoba.

**4.5.** Poslovni partner obvezuje se da su korisnici Shell Fleet HUB-a ovlašteni koristiti značajke u Shell Fleet HUB-u, kao i:

- a) utvrditi i koristiti PIN-kôdove sukladno odredbama Općih uvjeta poslovanja sustava Shell
- b) ne otkrivati zaporce trećim stranama, neovlaštenim osobama
- c) ne pohranjivati zaporce u elektroničkom obliku (datoteka)
- d) suzdržati se od bilo kakvih radnji koje mogu rezultirati neovlaštenim pristupom treće strane aplikaciji Shell Fleet HUB
- e) poduzeti sve mjere kako bi spriječio bilo koju neovlaštenu osobu da pristupi aplikaciji Shell Fleet HUB
- f) pridržavati se svih novih uputa koje Shell može uvesti prilikom korištenja aplikacije Shell Fleet HUB ili sigurnosnih mjera na koje moraju paziti
- g) odmah obavijestiti Shell pisanim putem ili e-poštom ako saznaju da je neovlaštena osoba dobila pristup korisničkom imenu i zaporki ili je na drugi način dobila pristup aplikaciji Shell Fleet HUB ili podacima dobivenim iz aplikacije Shell Fleet HUB.

**4.6.** Shell zadržava pravo:

- a) zahtijevati od korisnika da promijeni zaporku bez prethodne najave
- b) resetirati zaporku ako ima razloga vjerovati da korisnik krši točku 4.5.
- c) onemogućiti korištenje kartice i raskinuti Ugovor.

Shell može, ali nije obavezan, pristati na promjenu zaporke na zahtjev Poslovnog partnera. Shell može Poslovnom partneru naplatiti trošak promjene zaporke.

**4.7.** Korisnici aplikacije Shell Fleet HUB imaju pravo koristiti podatke iz aplikacije Shell Fleet HUB za analizu kroz tablice koje služe tomu. Ako Poslovni partner koristi aplikaciju Shell Fleet HUB za bilo koju drugu svrhu, npr. reprodukciju

informacija ili oglašavanje, za to je potrebna pisana suglasnost Shella. Poslovni partner i korisnici ni u kojem slučaju i ni u koju svrhu ne smiju trećoj strani odobriti pristup aplikaciji Shell Fleet HUB ili podacima s portala Shell Fleet HUB.

**4.8.** Poslovni partner odgovoran je za sljedeće:

- d) usklađenost korištenja usluga aplikacije Shell Fleet, sa svim razumnim uputama društva Shell ili njegovih povezanih osoba. Korištenje usluga aplikacije Shell Fleet HUB uvijek će se temeljiti na svim primjenjivim zakonima i propisima te će biti u skladu s njima;
- e) ispravnu prijavu u aplikaciju Shell Fleet HUB;
- f) čuvanje tajnosti korisničkog imena i zaporke;
- g) korištenje, pohranu, zaštitu i sprečavanje neovlaštene distribucije svih materijala preuzetih s mrežne aplikacije Shell Fleet HUB;
- h) spriječiti neovlaštenu osobu da pristupi i koristi usluge Shell Fleet HUB;
- i) osloboditi društvo Shell ili povezane osobe društva Shell od svih zahtjeva za naknadu štete, tužbi, poreza, šteta, troškova, osuda, sporazuma, kazni, iznosa nagodbe i drugih obveza koje proizlaze iz nezakonite ili nepravilne uporabe aplikacije Shell Fleet HUB;
- j) odmah obavijestiti Shell o svim pogreškama u aplikaciji Shell Fleet HUB;
- k) odmah obavijestiti Shell o gubitku korisničkog imena ili zaporke.

**4.9.** Shell pridržava pravo pristupa podacima Poslovnog partnera dostupnim na mrežnoj stranici Shell Fleet HUB i pravo pohrane tih podataka. Logotip Shell (školjka), slika teretnjaka, zaštitni znakovi prikazani na mrežnoj stranici Shell Fleet HUB vlasništvo su Shella ili Shellovog povezanog društva. Nijedan dio sadržaja mrežne stranice neće se tumačiti kao da je dodijeljen Poslovnom partneru, posljedično ili na drugi način, bilo koja licenca ili pravo na korištenje školjke Shell, slike teretnjaka, zaštitnog znaka ili logotipa prikazanog na mrežnoj stranici.

**4.10.** Shell, kao i bilo koje povezano društvo Shell ili treća strana koju Shell odredi za izvršavanje svojih obveza prema Općim uvjetima poslovanja, neće biti odgovorni Poslovnom partneru za bilo kakvu izravnu ili neizravnu štetu ili gubitak koji proizlazi iz usluge Shell Fleet HUB ili u povezanosti s njom, niti za bilo koju drugu ugovorno povezanu aktivnost, osim u slučaju da je šteta uzrokovana namjerno ili grubom nepažnjom.

Ni Shell, kao ni bilo koje povezano društvo Shell ili treća strana koju Shell odredi za izvršavanje svojih obveza prema Općim uvjetima poslovanja, neće biti odgovorni Poslovnom partneru za bilo kakvo ometanje prijenosa podataka, uključujući nemogućnost prijenosa, odgođeni i/ili neispravan prijenos, osim ako je uzrokovan namjerno ili grubom nepažnjom.

Shell će upotrijebiti sve razumne mjere kako bi podaci na mrežnom mjestu Shell Fleet HUB bili točni i ažurirani. Shell ne jamči za točnost informacija. Shell, Shellova povezana društva

i treće strane koje je Shell odredio za izvršavanje obveza iz Općih uvjeta poslovanja ne preuzimaju nikakvu odgovornost ili obveze za bilo kakve pogreške ili propuste u sadržaju mrežnog mjesta.

Poslovni partner odgovoran je za korištenje i pregledavanje mrežnog mjesta Shell Fleet HUB. Ni Shell, ni njegova povezana društva, ni treće strane uključene u kreiranje, pripremu i/ili obradu mrežnog mjesta nisu odgovorni za bilo kakvu izravnu, neizravnu ili posljedičnu štetu koja proizlazi iz pristupa Poslovnog partnera mrežnom mjestu Shell Fleet HUB. Bez ograničenja na gore navedeno, sve na mrežnom mjestu Shell Fleet HUB daje se kupcu „kakvo jest“. Shell ne daje nikakva jamstva, uključujući jamstvo prikladnosti za određenu svrhu.

Shell, Shellova povezana društva i treće strane koje Shell odredi za obavljanje aktivnosti sukladno Općim uvjetima poslovanja ne prihvaćaju nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili viruse koji mogu zaraziti strojnu i programsku opremu ili drugu imovinu Poslovnog partnera zbog pristupa Poslovnog partnera mrežnom mjestu Shell Fleet HUB ili u slučaju da Poslovni partner preuzme datoteke, materijale, podatke, tekstove, slike, video ili audio zapise s mrežnog mjesta.

Ni Shell, ni povezana društva Shell ili treće strane koje je Shell odredio za obavljanje aktivnosti sukladno Općim uvjetima poslovanja ne prihvaćaju nikakvu odgovornost u pogledu utjecaja koji bi usluge mogle imati na bilo koja jamstva proizvođača računala.

Sav sadržaj na mrežnom mjestu Shell Fleet HUB, kao što su tekst, logotipi, ikone i slike, vlasništvo je društva Shell. Kopiranje, reproduciranje, ponovno objavljivanje, prijenos ili obnavljanje na drugim mrežnim mjestima, slanje ili distribucija sadržaja mrežnog mjesta na bilo koji način u javne ili komercijalne svrhe strogo je zabranjeno.

Shell nije provjerio mrežna mjesta koja mogu imati hiperveze na mrežno mjesto Shell Fleet HUB i nije odgovoran za bilo kakav sadržaj takvih mrežnih mjesta. Ako Poslovni partner koristi takve poveznice, to čini u potpunosti na vlastiti rizik.

- 4.11.** U slučaju odabira sigurnosnog upozorenja e-poštom:
- Poslovni partner odgovoran je za primanje i čitanje sigurnosnog upozorenja putem e-pošte. Shell nije odgovoran za pogreške u prijenosu podataka.
  - Shell će uložiti razumne napore u pogledu sadržaja sigurnosnog upozorenja e-pošte. Shell ne jamči da je sadržaj potpun i bez pogrešaka.
  - Poslovni partner odgovoran je za upotrebu sigurnosnog upozorenja putem e-pošte. Rad sigurnosnog upozorenja e-poštom ne obvezuje Poslovnog partnera na korištenje kartica koje su predmet sigurnosnog upozorenja e-poštom.
  - Poslovni partner pisanim će putem obavijestiti društvo Shell o svim propustima u radu sigurnosnog upozorenja putem e-pošte.

**4.12.** Shell pridržava pravo, iz bilo kojeg razloga i u bilo kojem trenutku:

- promijeniti format aplikacije Shell Fleet HUB
- promijeniti sadržaj, oblik, tehničke podatke i tehničku strukturu aplikacije Shell Fleet HUB
- promijeniti vrstu podataka koji se zahtijevaju ili su dostupni u aplikaciji Shell Fleet HUB
- uskratiti korisniku pristup aplikaciji Shell Fleet HUB
- provoditi održavanje, popravke ili unaprjeđenja u aplikaciji Shell Fleet HUB radi unaprjeđenja rada.

U takvim slučajevima mogući su:

- prekid rada aplikacije Shell Fleet HUB (bez prethodne najave) u slučaju nužde
- pružanje uputa za korisnike koje su razumno potrebne
- onemogućenje korištenja aplikacije Shell Fleet HUB u svim slučajevima u kojima postoji pravo raskida Ugovora o servisnom sustavu Shell, ili u gore navedenim slučajevima
- povući aplikaciju Shell Fleet HUB (u tom će se slučaju svi troškovi aplikacije Shell Fleet HUB odgovarajuće promijeniti).

**4.13.** U slučaju prekida u radu aplikacije Shell Fleet HUB ili mrežne stranice Shell krivnjom Poslovnog partnera (korisnika), Poslovni partner će nadoknaditi Shellu razuman iznos troškova koji bi nastali kao posljedica takvog prekida. Shell pristaje ponovno aktivirati aplikaciju Shell Fleet HUB Poslovnom partneru i može zahtijevati od Poslovnog partnera da plati razumnu proviziju ili polog.

**4.14.** SFH Tolls je alat koji Poslovnom partneru omogućuje naručivanje uređaja za naplatu cestarine, praćenje potrošnje i upravljanje uređajima za naplatu cestarine, što uključuje promjenu podataka o vozilu, registracijske brojeve, stanje aktivacije/deaktivacije uređaja za naplatu cestarine i pregled registriranih uređaja za naplatu cestarine. Poslovni partner za plaćanje cestarine upotrebljava uređaj za naplatu cestarine. Poslovni partner dobiva uređaj za naplatu cestarine izravno od društava za naplatu cestarine na temelju svojih ugovora i oni nisu dio Grupe Shell. Usluga koju pruža Shell s alatom SFH Tolls ograničena je samo na postupak registracije i upravljanja naplatnih uređaja. Shell nije odgovoran za pružanje usluga naplate cestarine i za dokumentaciju koju Poslovni partner mora ispuniti kako bi nabavio uređaje za naplatu cestarine. Poslovni partner odgovoran je za točnost informacija dostavljenih tijekom postupka registracije sa SFH Tolls. Shell ne preuzima nikakvu odgovornost u slučaju kazni koje proizlaze iz nepravilne registracije, upravljanja naplatnih uređaja ili nepotpune dokumentacije u alatu SFH Tolls od strane Ugovorne strane.

Shell omogućuje besplatno korištenje alata SFH Tolls registracijom poslovnog partnera u SFH-u. Shell ima pravo naplatiti Poslovnom partneru uslugu koju bi Poslovni partner mogao samostalno obaviti u sustavu SFH Tolls. Iznos takve usluge naplaćuje se prema cjeniku koji je dio Ugovora.

**4.15.** Napredni kontrolni alat znači portal putem kojeg Korisnik može postaviti različita ograničenja korištenja kartica



u aplikaciji HUB (osim onih oblika kontrole koje je uspostavio Shell). Ako Poslovni partner koristi ovaj alat, mora platiti dodatne troškove za karticu i usluge. Ograničenja postavljena u Naprednom kontrolnom alatu primjenjuju se samo na benzinske postaje povezane sa sustavom OLA. Ne primjenjuju se u mreži društava za naplatu cestarine. Poslovni partner odgovoran je za ispravan unos ograničenja koja su navedena prilikom uspostavljanja kontrole, a Shell nije odgovoran za bilo kakve operativne posljedice u slučaju da ograničenja koja je nametnuo Poslovni partner sprječavaju korištenje kartica. Poslovni partner obavještava korisnike kartica o dodatnim ograničenjima i osigurava da su odabrana upozorenja postavljena u aplikaciji HUB prilagođenoj upotrebi kartica. Svi oblici kontrole stupaju na snagu najkasnije 24/48 sati nakon promjena u mrežnim uslugama.

**4.16.** U slučaju otkazivanja Shell kartice u Shellovom sustavu iz bilo kojeg razloga, otkazuje se i elektronički uređaj povezan s tom Shell karticom. Isto vrijedi i ako Poslovni partner na portalu HUB samostalno otkáže karticu.

## **5. KREDITNI LIMIT**

**5.1.** Ugovorne strane ugovaraju visinu kreditnog limita. Kreditni limit određuje se na temelju procijenjene potrošnje, procjene kreditne sposobnosti koju provodi Shell na temelju financijske procjene Poslovnog partnera te iznosa osiguranja potraživanja. Kreditni limit uključuje i naplaćene i nenaplaćene transakcije Poslovnog partnera. Shell pisanim putem e-mailom obavještava Poslovnog partnera o promjeni kreditnog limita.

**5.2.** Shell može jednostrano promijeniti iznos kreditnog limita navedenog u Ugovoru slanjem pisane obavijesti Poslovnom partneru (putem e-maila). Novi kreditni limit koji je postavio Shell stupit će na snagu čim Shell pošalje pisanu obavijest korisniku kartice. Ako se obavijest iz prethodnog stavka odnosi na povećanje kreditnog limita, primjenjuje se točka 13.3. ovog Ugovora.

**5.3.** Shell ima pravo blokirati karticu u slučaju da Poslovni partner prekorači kreditni limit ili ne plati račune po dospeljuću iako ukupan iznos tih računa ne prelazi kreditni limit.

## **6. PIN-KÔD**

**6.1.** Svaka kartica ima svoj PIN. Poslovni partner ne smije otkriti broj PIN primljen zajedno s karticom. On mora voditi brigu o njemu i čuvati ga odvojeno od kartice (u bilo kojem obliku), pažljivo i na sigurnom mjestu. Poslovni partner može otkriti PIN samo korisniku kartice. U slučaju otkrivanja PIN-kôda neovlaštenoj osobi, Poslovni partner mora o tome odmah obavijestiti Shell.. Poslovni partner u cijelosti je odgovoran za svu štetu nastalu zbog nepoštivanja ove odredbe.

## **7. IZDAVANJE RAČUNA**

**7.1.** Račune s naznakom transakcija, kao što je naznačeno na uvodnoj stranici, Shell će izdavati i slati izravno Poslovnom partneru, o vlastitom trošku.. Računi uključuju podatke o transakcijama po pojedinačnim karticama za kupnje kod Shella i trećih strana.

Računi se izdaju po pojedinačnim državama. Račune za

kupnju u Sloveniji izdaje Shell Adria, a račune za kupnju u drugim zemljama izdaje Shell Adria u ime drugih društava u Grupi Shell. Na računu se vidi koju je Shell karticu Poslovni partner koristio, kada, koji su proizvodi i/ili usluge kupljeni, njihova količina, jedinična cijena i ukupan iznos.

**7.2.** U slučaju reklamacije u vezi s kupnjom, Poslovni partner ne smije uskratiti plaćanje ili izvršiti nepotpunu uplatu. Ako je reklamacija u vezi s računom opravdana, Shell će podmiriti odgovarajući iznos ili priznati odobrenje Poslovnom partneru.

Poslovni partner mora poslati svoju reklamaciju na transakcije preporučenom poštom ili elektroničkom poštom u roku od mjesec dana od datuma izdavanja računa. Poslovni partner se tereti za sve eventualne troškove vezane uz plaćanje računa, npr. (INO) bankovni troškovi, troškovi doznaka itd.

Ako Poslovni partner ne primi račun poštom ili putem mrežnog portala Shell Fleet HUB u roku od 10 dana od datuma Ugovorom predviđenog izdavanja, Poslovni partner mora obavijestiti Shell preporučenom poštom ili elektroničkom poštom, u protivnom smatrat će se da je Poslovni partner primio račun. Iznos naveden na računu mora biti plaćen najkasnije do datuma dospeljuća, u protivnom se obustavlja daljnje korištenje Shell kartica.

**7.3.** Sve reklamacije na izdane račune, koje proizlaze iz zahtjeva za preslike otpremnica Poslovni partner može zatražiti od Shella na temelju pisanog zahtjeva (poslanog u pisanom obliku ili elektroničkom poštom) najkasnije u roku od 30 dana od dana izdavanja računa ili obračuna. Ako Poslovni partner ne pošalje pisanu reklamaciju u roku od 30 dana, smatrat će se da je suglasan sa svim kupnjama, da su sve stavke na računima ispravne i da ih prihvaća.

**7.4.** Ako propisi dopuštaju, računi/obračuni također će biti dostupni Poslovnom partneru u elektroničkom obliku putem aplikacije Shell Fleet HUB. U tom slučaju Poslovni partner neće primiti račune/obračune u papirnatom obliku poštom. Potpisivanjem Ugovora, čiji su sastavni dio Opći uvjeti poslovanja, Poslovni se partner obvezuje prihvaćati račune u elektroničkom obliku od bilo kojeg Shella unutar Grupe Shell, koji ima pravni temelj za izdavanje i slanje elektroničkih računa, umjesto računa u papirnatom obliku. Poslovni partner može zatražiti alternativni način izdavanja računa. Ako Shell odobri takvo izdavanje Poslovnom partneru, Poslovni partner snosi administrativne troškove koji će nastati prilikom izdavanja računa.

**7.5.** Poslovni partner može zatražiti promjenu primitka računa/obračuna iz papirnato u elektronički oblik. U tom slučaju mora poslati pisani zahtjev na Shell. Račun se može izdati u elektroničkom obliku ako Poslovni partner i Shell na to pristanu. U svrhu povrata poreza, Poslovni partner preuzima odgovornost za provjeru prihvaćanja elektroničkih računa kod poreznih uprava u pojedinim zemljama.

**7.6.** Račune u elektroničkom obliku Shell će prenijeti na portal Shell Fleet HUB sljedeći dan od datuma izdavanja računa. Datum izdavanja računa naveden je u Ugovoru.

Poslovni partner primit će elektroničku obavijest o prijenosu računa istog dana kada se to provede na adresu e-pošte, koja će biti prosljeđena društvu Shell u pisanom obliku. U slučaju da Poslovni partner ne primi obavijest o primljenim računima, mora o tome pisanim putem obavijestiti Shell. Ako u roku od 10 dana od datuma izdavanja računa Poslovni partner ne obavijesti Shell da nije primio račune na portal Shell Fleet HUB, smatrat će se da su računi preneseni na nalog kupca u aplikaciji Shell Fleet HUB sljedećeg dana nakon datuma izdavanja računa. Računi će biti pohranjeni na portalu Shell Fleet HUB 13 mjeseci. Po isteku 13 mjeseci računi se automatski brišu. Poslovni partner je zadužen i odgovoran za pravovremeni prijenos računa na svoje računalo. Također mora osigurati programsku opremu potrebnu za preuzimanje računa s portala Shell Fleet HUB.

**7.7.** Prilikom prijenosa, računi će biti popraćeni dokumentima koji dokazuju izvornost računa. Svaki put kada se preuzme račun, datoteka će sadržavati dva dokumenta: račun u PDF-formatu i elektronički potpis u xml-formatu. E-računi sadrže samo jedan originalni račun. Kada poslovni partner prvi put unese e-račun, modul dobiva jedini originalni račun, koji je dužan odmah prenijeti na svoje računalo. Nakon svakog sljedećeg unosa u aplikaciju E-račun, račun postaje kopija. U slučaju gubitka originalnog računa, odgovornost preuzima Poslovni partner.

## **8. CIJENE, POPUSTI, PROVIZIJE**

**8.1.** Cijene i popusti: Shell naplaćuje sve isporuke proizvoda i usluga po aktualno važećoj prodajnoj cijeni na prodajnim mjestima ili po cjeniku dostupnom u mrežnoj aplikaciji Shell Fleet HUB <http://www.fleethub.shell.com/http://www.fleethub.shell.com>, osim u slučajevima kada je popust na ove cijene unaprijed dogovoren od strane Poslovnog partnera sa Shellom. Shell definira ugovorene popuste Poslovnom partneru u Prilogu/Aneksu Ugovora i šalje ih poštom ili e-mailom.

**8.2.** Shell naplaćuje naknade za određene usluge koje su dio Ugovora. Naknade za usluge koje se ne odnose na gorivo na Shellovim benzinskim postajama (cestarine, tuneli, trajekti, korištenje kartica, izdavanje računa...) naplaćuju se na razini svake zemlje, sukladno Ugovoru.

**8.3.** Shell naplaćuje naknadu za dodatne usluge i paket usluga koji su sastavni dio Ugovora o sustavu EuroShell.

Opseg i razina svih provizija bit će definirani u Ugovoru ili u drugoj pisanoj korespondenciji između Shella i Poslovnog partnera. Shell može, prema vlastitom nahođenju, promijeniti provizije, odnosno u bilo kojem trenutku uvesti dodatne provizije za kartice i provizije za usluge za robu kupljenu karticom.

Poslovni partner bit će obaviješten o svim promjenama u provizijama, cijenama, popustima i naknadama 15 dana unaprijed putem e-maila. Na temelju ove elektroničke obavijesti smatrat će se da je upoznat s naplatom provizije, cijenama, popustima ili naknadama koje će mu biti naplaćene od korištenja Platne kartice za robu ili usluge o kojima je

obaviješten. Poslovni partner mora obavijestiti Shell pristaje li na promjene u roku od 15 dana. Ako Poslovni partner, korisnik kartice i ovlašteni korisnici kartica koriste kartice nakon što promjene stupe na snagu, smatrat će se da je Poslovni partner suglasan s njima.

Sve provizije, cijene, popusti i naknade koje se odnose na prethodno razdoblje korištenja kartice naplaćuju se na sljedećem računu Poslovnog partnera i dospijevaju sukladno rokovima plaćanja navedenim u Ugovoru.

**8.4.** Obveze u pogledu količine: Ugovorne strane suglasne su da su cijene/popusti za isporuku dogovoreni pod uvjetom da će se barem minimalna količina goriva ili usluga kupiti karticama u određenom razdoblju („minimalna količina“). Shell provodi preglede u roku od 6 (šest) mjeseci od potpisivanja Ugovora i procijenjuje je li zadovoljena minimalna količina.

**8.5.** Shell može promijeniti cijenu/popust/proviziju u bilo kojem trenutku kada ugovorene količine nisu u skladu s cijenom/popustom/provizijom (količina se ne ispunjava niti premašuje). Poslovni partner bit će obaviješten o promjeni cijene/popusta/provizije 15 dana unaprijed poštom ili e-poštom. Na temelju te obavijesti smatra se da je upoznat s naplatom nove cijene/popusta/provizije. Poslovni partner mora obavijestiti ili pristati na promjene u roku od 15 dana. Ako Poslovni partner, korisnik kartice i ovlašteni korisnici kartica koriste kartice nakon što promjene stupe na snagu, smatrat će se da se Poslovni partner slaže s novom cijenom/popustom. Promijenjeni uvjeti (cijene/popusti/provizije) vrijede dok bilo koja od stavki nije ispunjena.

## **9. PLAĆANJE**

**9.1.** Uvjeti i načini plaćanja utvrđeni su Ugovorom. Ako se plaćanje vrši izravnim terećenjem, Poslovni partner mora dostaviti odobrenje izravnog terećenja u korist Shella prije potpisivanja Ugovora i obnoviti ovo odobrenje ako je potrebno. Izravno terećenje izvršit će se na transakcijski račun Shella tako da će sredstva biti primljena na transakcijski račun na datum dospijea računa. Podmirenje se mora izvršiti za puni iznos računa koji dospijevaju na dan dospijea računa. Bez obzira na način plaćanja, datum primitka uplate na Shellov bankovni račun smatra se datumom uplate.

**9.2.** Shell ima pravo naplatiti Poslovnom partneru bilo koje neplaćeno izravno terećenje koje nije izvršio Poslovni partner. Shell i Poslovni partner ugovaraju iznos troška u pisanoj obliku u Ugovoru ili u Aneksu Ugovora.

**9.3.** Plaćanje računa izvršit će se za puni iznos svih računa koji dospijevaju na određeni datum.

**9.4.** Obje su ugovorne strane svjesne da je gorivo trošarinski proizvod čija prodaja podliježe strogim pravilima i propisima. Potpisom ovog Ugovora Poslovni partner dokazuje svoje znanje da je zabranjena preprodaja kupljenog goriva te se obvezuje poštovati ovaj propis.

**9.5.** Račun se izdaje u eurima (€). Ako se kupnja obavlja

u domaćoj valuti koja nije euro, domaća valuta kupnje pretvara se u euro (nominalni iznos u eurima) po tečaju koji je Shell odredio u zemlji kupnje. Ako te informacije nisu dostupne na dan izdavanja računa, koristit će se tečaj Europske središnje banke dostupan na mrežnoj stranici <https://www.ecb.pa.eu/stats/exchange/fxref/html/index.en.html>.

**9.6.** U slučaju neplaćanja dospjelih iznosa, Shell može zaračunati zatezne kamate po zakonskoj kamatnoj stopi. Neovisno o pravu Shella na naplatu zateznih kamata, Shell ima pravo naplatiti Poslovnom partneru troškove prinudne naplate u iznosu od 40 EUR sukladno članku 14. Zakona o sprječavanju zakašnjelih plaćanja u Republici Sloveniji (ZPreZP) (Službeni list Republike Slovenije br. 57/12 i 61/20 s izmjenama i dopunama) ili drugim troškovima povrata sukladno mjerodavnom pravu.

## **10. KRŠENJE UGOVORA, OTKAZIVANJE I BLOKIRANJE KARTICA**

**10.1.** Sljedeće će se smatrati kršenjem Ugovora:

- a) korisnik dostavi društvu Shell netočne podatke u vezi s ovim Ugovorom ili odbije dati tražene podatke
- b) svaki pokušaj ili zlouporaba kartice, izmjena podataka na kartici, prijenos kartice trećoj strani, korištenje kartice nakon njezina isteka, daljnje korištenje kartice nakon što je zatraženo njezino otkazivanje,
- c) korištenje kartice suprotno odredbama ovog Ugovora
- d) korisnik ne plaća dospjeli iznos
- e) korisnik premašuje kreditni limit i ne pruža dovoljno osiguranje potraživanja potrebno za pokriće izmijenjenog kreditnog limita.

U slučaju kršenja Ugovora, Shell može:

- a) odmah opozvati bilo koju Shell karticu u posjedu korisnika kartice,
- b) raskinuti ovaj Ugovor s trenutačnim učinkom
- c) zahtijevati trenutačno plaćanje bilo kojeg nepodmirenog iznosa koji korisnik duguje
- d) koristiti osiguranje potraživanja koje je pružio Poslovni partner ili koji je pružen u njegovo ime.

Shell će blokirati karticu ako Poslovni partner iz bilo kojeg razloga to zatraži u pisanom obliku (poštom, e-poštom).

**10.2.** Shell može, bez dodatne obavijesti Poslovnom partneru, blokirati bilo koju ili sve izdane Shell kartice u sljedećim slučajevima:

- a) ako Poslovni partner ne izvrši plaćanje sukladno točki 9.1. ili ima druge dospjele iznose koje duguje za druge proizvode ili usluge od strane Shella, čak i ako ti proizvodi i usluge nisu predmet ovog Ugovora
- b) ako Poslovni partner ne ispuni svoje obveze sukladno točki 4.3.
- c) ako Poslovni partner ne ispuni svoje obveze sukladno zadnjem stavku točke 13.3.
- d) istovremeno s trenutačnim raskidom Ugovora

- e) ako je ugrožena sigurna uporaba kartice
- f) ako Poslovni partner ima poslovni udio u drugom društvu, koji je blokiran zbog kašnjenja u plaćanju ili premašenosti kreditnog limita, Shell može blokirati Poslovnog partnera.

**10.3.** Nakon blokiranja kartica, sukladno prethodnom pasusu ove točke, Shell nije odgovoran za štetu koju bi Poslovni partner pretrpio zbog toga. Blokiranje kartica u smislu ove točke znači prestanak prihvaćanja kartica od strane Shella i trećih strana za kupnju robe i usluga. Ponovno prihvaćanje Shell kartica od strane Shella i trećih strana može se dogovoriti nakon plaćanja svih dospjelih obveza.

**10.4.** Shell zadržava pravo u bilo kojem trenutku i prema vlastitom nahođenju proglasiti karticu nevažećom i otkazati jednu, nekoliko ili sve izdane kartice, uz pisanu obavijest Poslovnom partneru.

**10.5.** Shell ima pravo podnijeti zahtjev za terećenje iznosa od 1 EUR nakon što je obavijestio Poslovnog partnera o izravnom terećenju kako bi se provjerila ispravna aktivacija izravnog terećenja. Shell će vratiti Poslovnom partneru iznos naplaćen u obliku odobrenja za knjiženje na prvom računu izdanom za potrošnju goriva ili usluga. Ako provjera izravnog terećenja, zbog pogrešne komunikacije ili bilo kojeg drugog razloga koji je navela banka ne uspije, Shell ima nesporno pravo odmah blokirati aktivnost kartica bez suglasnosti Poslovnog partnera. To vrijedi i u slučaju da Poslovni partner u trenutku sklapanja Ugovora o servisnom sustavu Shell dostavi netočne bankovne podatke, što može biti uzrokovano i pogreškama u komunikaciji, tipkanju ili integraciji u bankovni sustav.

## **11. ZAŠTITA OSOBNIH PODATAKA**

**11.1.** Obje ugovorne strane mogu razmjenjivati osobne podatke (podatke koji se odnose na određenog ili odredivog pojedinca) tijekom izvršenja ovog Ugovora. Svaka obrada osobnih podataka provodit će se sukladno uvjetima ovog Ugovora i važećim propisima o zaštiti podataka (važeći propisi o zaštiti pojedinaca, obrade takvih podataka i sigurnosni zahtjevi i slobodna razmjena takvih podataka). Svaka od ugovornih strana potvrđuje da će u vezi s osobnim podacima koje obrađuju kao voditelji obrade podataka postupati neovisno. Ovaj Ugovor ne predstavlja osnovu za zajedničko izvršavanje ovlasti voditelja osobnih podataka nad dotičnim osobnim podacima.

**11.2.** Shell će obrađivati osobne podatke koje mu pružaju Poslovni partner, Povezana društva i Korisnici sukladno Shellovoj Izjavi o zaštiti osobnih podataka, dostupnoj na <https://www.shell.si/pravilnik-o-zasebnosti/b2b-notice.html>, koja <https://www.shell.si/pravilnik-o-zasebnosti/b2b-notice.html> zamjenjuje Obavijest o potpunost privatnosti za poslovne korisnike, dobavljače i Poslovne partnere, a koja će biti dostupna na [www.shell.com/privacy](http://www.shell.com/privacy) (prema lokaciji). Kako bi se izbjegle nedoumice, nijedna strana ne smije obrađivati, prodavati, zadržavati, koristiti ili otkrivati osobne podatke u bilo koju

drugu svrhu osim posebne svrhe navedene u Ugovoru i objašnjene u predmetnim obavijestima o privatnosti, odnosno sukladno zahtjevima ili dozvolama primjenjivih propisa o zaštiti podataka.

**11.3.** Ako Poslovni partner dostavi Osobne podatke ovlaštenih korisnika kartica (uključujući privremene ili stalne zaposlenike, unajmljene pružatelje usluga, vježbenike i druge članove osoblja), Poslovni partner će ovlaštenim korisnicima kartica dostaviti informacije sadržane u Izjavi o zaštiti osobnih podataka Shell iz prethodnog stavka 11.2. i priložene ovim Općim uvjetima kao Dodatak 3.

**11.4.** Prilikom obrade osobnih podataka koje je dostavio Poslovni partner, Shell je dužan:

- a) uspostaviti tehničke mjere za zaštitu osobnih podataka primjerene prirodi podataka koje obrađuje, uzimajući u obzir bilo kakvu štetu koja može biti prouzročena dotičnoj osobi neovlaštenim gubitkom, neovlaštenim otkrivanjem ili slučajnim uništenjem podataka
- b) uspostaviti sve potrebne organizacijske mjere za zaštitu osobnih podataka
- c) neće obrađivati osobne podatke Poslovnog partnera, povezanih osoba i/ili ovlaštenih korisnika kartica, osim ako je to potrebno za pojedinačne svrhe, navedene u Ugovoru te – kako je objašnjeno u relevantnim obavijestima o privatnosti ili sukladno zahtjevima ili dozvolama važećih propisa o zaštiti podataka
- d) uspostaviti mjere i kriterije kako bi se osiguralo da se osobni podaci ne prenose u zemlje izvan EGP-a bez odgovarajuće zaštite takvih osobnih podataka prema Ugovoru ili jednakovrijedne zaštite takvih osobnih podataka i osigurati da se ti kriteriji nikada neće prestati primjenjivati iz bilo kojeg razloga tijekom trajanja ovog Ugovora. Shell je usvojio obvezujuća korporativna pravila koja mu omogućuju prijenos osobnih podataka između društava unutar Grupe Shell, čak i ako ta društva posluju izvan EGP-a.

## **12. IZGUBLJENE ILI UKRADENE KARTICE, OBVEZE**

**12.1.** Kartica se ne smije ostaviti bez nadzora. Ako je kartica ukradena ili izgubljena, zloupotrijebljena ili u posjedu osobe koja nije korisnik kartice, Poslovni partner mora odmah obavijestiti Shell. Poslovni partner obavještava Shell kako slijedi:

- a) za vrijeme radnog vremena od 8 do 18:30 sati na broj telefona 01/51-40-500
- b) izvan radnog vremena na broj telefona +386 (0)1 51-40- 500 (poziv će biti preusmjeren na Service24).

Poslovni partner također mora obavijestiti Shell u pisanom obliku, poštom ili elektroničkom poštom ([EuroShell-Slovenia@Shell.com](mailto:EuroShell-Slovenia@Shell.com)). Vrijeme zaprimanja jest vrijeme prihvata obavijesti telefonom, poštom ili elektroničkom poštom na adresu [EuroShell-Slovenia@Shell.com](mailto:EuroShell-Slovenia@Shell.com).

Poslovni partner također može blokirati kartice u aplikaciji HUB. U tom slučaju, Shell ne treba biti obaviješten u pisanom obliku.

Ako Poslovni partner ne obavijesti Shell o blokiranju kartice, bilo namjerno ili iz krajnje nepažnje, Shell neće preuzeti nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu koju je Poslovni partner pretrpio prije registracije ili gubitka kartice.

**12.2.** Shell će organizirati blokiranje odgovarajućih kartica od strane svih trećih strana.

**12.3.** Poslovni partner dužan je pružiti društvu Shell sve informacije koje su mu dostupne u vezi s okolnostima gubitka ili zlouporabe te će poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi pomogao društvu Shell u potrazi za izgubljenim ili lažnim karticama.

**12.4.** Poslovni partner dužan je prijaviti gubitak ili zlouporabu lokalnoj policijskoj postaji u zemlji Poslovnog partnera ili u zemlji u kojoj je došlo do gubitka ili zlouporabe i o tome obavijestiti Shell, odnosno pribaviti policijsko izvješće, čija se preslika mora dostaviti društvu Shell. U slučaju gubitka, krađe ili zlouporabe kartice, Poslovni partner dužan je pružiti društvu Shell sve relevantne informacije o okolnostima gubitka, krađe ili zlouporabe i poduzeti sve odgovarajuće mjere kako bi pomogao društvu Shell u vraćanju kartice. Ako Kartica ostane u posjedu neovlaštenog korisnika kartice, Poslovni partner mora osigurati da se sve otkazane kartice unište, a takvo uništenje uključuje rezanje magnetske vrpce i čipa (to se također odnosi na sve kartice koje su prijavljene kao izgubljene ili ukradene, ali su na kraju pronađene).

**12.5.** Shell ne preuzima nikakvu odgovornost ako treća strana odbije izdati robu iz bilo kojeg razloga povezanog s ovom točkom 12.

**12.6.** Shell neće biti odgovoran za štetu nastalu krivotvorenjem kartica izdanih na ime Poslovnog partnera. Kako bi se spriječila ili ograničila mogućnost zlouporabe kartica, Poslovnom partneru izričito se savjetuje da redovito prati upotrebu kartice ili promet. Sve transakcije sa Shell karticama, osim u slučajevima iz ove točke 12., terete korisnika kartice.

**12.7.** Poslovni partner u potpunosti je odgovoran za svu štetu koju sam pretrpi zbog mehaničkog oštećenja kartice, npr. zbog nepravilnog skladištenja ili prekomjernog habanja kartice.

**12.8.** Shell daje Poslovnom partneru mogućnost samostalnog blokiranja kartice putem aplikacije Shell Fleet HUB sukladno uputama dostupnim na: <https://fleetsolutions.force.com/fleethub/s/> ili na Shell Fleet HUB u kartici Pomoć. U tom slučaju, Poslovni partner mora osigurati da kartice blokira sam ili osobe koje je ovlastio putem aplikacije Shell Fleet HUB. Pri tome preuzima punu odgovornost za štetu koja bi nastala u slučaju nepravilnog blokiranja kartice.

**12.9.** Odredbe o odgovornosti za štetu nastalu zluporabom kartice: odgovornost za transakcije izvršene nakon otkazivanja kartice putem portala HUB ili Shellovog centra za korisničku podršku za pisani zahtjev poslan poštom ili e-poštom za otkazivanje kartice snosi Shell. Nakon podnošenja takvog zahtjeva, Poslovni partner više neće biti odgovoran za transakcije izvršene blokiranom karticom. Shell nakon blokade kartice nije odgovoran za transakcije ako se Shell kartica koristi za plaćanje cestarina tamo gdje se primjenjuju odredbe i uvjeti društava za naplatu cestarine, što znači da je Poslovni partner odgovoran za transakcije koje se dogode do 48 sati nakon blokade.

Shell može u bilo kojem trenutku, bez prethodne obavijesti, zatražiti povrat svih ili bilo koje kartice ili otkazati ili obustaviti (blokirati) sve ili bilo koju karticu Poslovnog partnera kojem su kartice izdane ili odbiti ponovno izdavanje, zamjenu ili obnovu bilo koje kartice tijekom bilo kojeg razdoblja:

- a) ako postoji sumnja na prijevaru, nezakonito ili protupravno korištenje bilo koje kartice
- b) ako Shell prima kreditne informacije o Poslovnom partneru koje razumno smatra nezadovoljavajućim
- c) ako bilo koji korisnik kartice krši ovaj Ugovor.

U slučajevima kada Shell, bez prethodne najave, blokira ili privremeno blokira pojedinačnu karticu ili kartice Poslovnog partnera, Shell mora pisanim putem obavijestiti Poslovnog partnera što je prije moguće. U slučajevima kada Shell privremeno blokira bilo koju karticu ili cijelog kupca iz bilo kojeg razloga, sva novčana sredstva koja Poslovni partner duguje Shellu odmah dospjevaju na naplatu, a Shell može zahtijevati od Poslovnog partnera da plati te iznose prije nego što se kupac ponovno aktivira u sustavu.

**12.10.** Shell je dužan ispuniti sve zahtjeve za povrat ili blokiranje ili privremeno blokirane određene kartice, bez utjecaja na obveze Poslovnog partnera u vezi s korištenjem bilo koje kartice.

### **13. OSIGURANJE POTRAŽIVANJA**

**13.1.** Zbog odgođenog plaćanja, Poslovni partner dužan je društvu Shell pružiti jednu od sljedećih vrsta osiguranja:

- a) bankovnu garanciju koju je izdala Banka i koju je prethodno odobrio Shell za iznos naveden u Ugovoru
- b) osiguranje depozita koje izdaje osiguravajuće društvo i koje je prethodno odobrilo društvo Shell za iznos naveden u Ugovoru
- c) jamčevinu u iznosu navedenom u Ugovoru koji je Poslovni partner dao društvu Shell za osiguranje potraživanja. Iznos sigurnosnog pologa uplaćuje se na transakcijski račun društva Shell. Jamčevina će se vratiti Poslovnom partneru u roku od 30 dana od dana raskida Ugovora, ako nema nepodmirenih obveza prema Shellu. Na jamčevinu se ne obračunavaju kamate.
- d) bjanko mjenicu koju je izdao Poslovni partner s ovlaštenjem za ispunjenje

e) bjanko i raspoloživu zadužnicu koju je izdao jamac uz prethodno odobrenje društva Shell kako bi se osigurala obveze Poslovnog partnera koje proizlaze iz Ugovora uz ovlast izvršenja.

f) drugi oblik odgovarajućeg osiguranja koji je odobrio Shell.

**13.2.** Nakon potpisivanja Ugovora, Poslovni partner će društvu Shell dostaviti jedno od osiguranja iz točke 13.1. Kartice se ne izdaju Poslovnom partneru dok se ne preda osiguranje.

**13.3.** Shell može zahtijevati od Poslovnog partnera da poveća iznos osiguranja i/ili zamijeni jednu vrstu osiguranja drugom, sukladno točki 13.1, pisanom obavijesti Poslovnom partneru (putem e-pošte). Poslovni partner mora promijeniti osiguranje ili povećati iznos osiguranja najkasnije u roku od 30 (trideset) dana od dana izdavanja obavijesti. U suprotnom, Shell ima pravo otkazati kartice.

**13.4.** U slučaju kašnjenja s plaćanjem od strane Poslovnog partnera, Shell može djelomično ili u cijelosti iskoristiti osiguranje koje je dano za podmirenje dospjelih potraživanja od Poslovnog partnera, uključujući sve zatezne kamate u skladu s ovim Općim uvjetima.

**13.5.** Shell je dužan obavijestiti Poslovnog partnera o produljenju osiguranja potraživanja. Poslovni partner dužan je dostaviti produženo osiguranje potraživanja najkasnije 10 dana prije isteka osiguranja. U suprotnom, Shell ima pravo otkazati kartice.

**13.6.** Ako osiguranje nije pruženo na zahtjev ili ako istekne ili istekne iz bilo kojeg razloga, Shell, bez obzira na status obveza Poslovnog partnera koje još nisu dospjele, može odmah raskinuti ovaj Ugovor ili blokirati sve Shell kartice i o tome obavijestiti Poslovnog partnera.

### **14. TRAJANJE I RASKID UGOVORA**

**14.1.** Valjanost kartice navedena je na kartici. Kartica vrijedi do posljednjeg dana mjeseca i godine koji su navedeni na kartici. Poslovni partner mora redovito provjeravati valjanost kartice u mrežnoj aplikaciji Shell Fleet HUB. U slučaju da Poslovni partner ne koristi karticu 90 dana prije početka postupka obnove, kartica se neće automatski obnoviti. Tijekom postupka obnove sustav provjerava naplaćene i nenaplaćene transakcije i na temelju toga odlučuje je li kartica korištena tijekom razdoblja mirovanja prije obnove u posljednjih 90 dana, što pokreće postupak obnove i izdavanje nove kartice s novom valjanošću. Ako sustav otkrije transakciju (u posljednjih 90 dana), kartica se ne smatra neaktivnom i sustav će omogućiti ponovno izdavanje. Ako sustav ne bude otkrio transakciju u posljednjih 90 dana, vrijedi da je kartica u mirovanju i sustav će onemogućiti ponovno izdavanje. Poslovni partner može ručno promijeniti status kartice, i to kad započne postupak ponovnog izdavanja, putem aplikacije Shell Fleet HUB.

**14.2.** Ovaj Ugovor može se raskinuti iz jednog od sljedećih razloga:

- a) pisanim sporazumom Ugovornih strana

- b) bilo koja Ugovorna strana može raskinuti Ugovor davanjem pisane obavijesti drugoj Ugovornoj strani, uz otkazni rok od 30 dana
- c) Shell može odmah raskinuti ovaj Ugovor u sljedećim slučajevima i o tome pisano obavijestiti Poslovnog partnera:
- ako Poslovni partner nije izvršio plaćanje u roku navedenom u točki 10.
  - ako poslovni partner nije ispunio svoje obveze u skladu s točkom 6.
  - ako poslovni partner nije ispunio svoje obveze u skladu s točkom 13.
  - ako je Poslovni partner na drugi način prekršio Ugovor ili ove Opće uvjete i nije otklonio povredu u roku od 15 dana od primitka poziva od Shella da to učini
  - nad Korisnikom se pokreće postupak likvidacije, stečaja, predstečaja ili drugi slični postupak (npr. postupak strane prisilne nagodbe)
  - pravna osoba sama odlučuje o likvidaciji bez pravnog sljednika, odnosno bez da bude restrukturirana, osim ako u roku od 10 radnih dana ne obavijesti Shell, a Shell izričito pisano pristane na restrukturiranje
  - Shell prima kreditne informacije o Poslovnom partneru koje, prema razumnom mišljenju Shella, nisu zadovoljavajuće,
  - ako se utvrdi da je Poslovni partner i/ili bilo koja Povezana osoba pod kontrolom zemlje iz zabranjenog područja ili se radi o Zabranjenom ili odbijenom kupcu
  - ako Shell, poslovni partner ili bilo koja Povezana osoba postane predmet promjene kontrole. Do promjene u kontroli dolazi kada:
    - o osoba stječe kontrolu nad određenom stranom ako nijedna osoba prethodno nije imala kontrolu nad tom stranom
    - o konačno matično društvo relevantne strane prestaje vršiti kontrolu nad tom stranom
    - o osoba stječe kontrolu nad konačnim matičnim društvom relevantne strane
    - o osoba koja nije pod kontrolom konačnog matičnog društva relevantne strane stječe kontrolu nad tom stranom.

**14.3.** Shell može blokirati Poslovnog partnera, a time i kartice izdane na broj tog kupca bez obavještanja Poslovnog partnera u slučaju da se kartica Poslovnog partnera ne koristi trinaest mjeseci (13) ili više. Shell može, u istoj situaciji kao u prethodnoj rečenici, također odlučiti raskinuti ovaj Ugovor bez obavještanja Poslovnog partnera.

**14.4.** Nakon raskida Ugovora, Poslovni partner:

- a) mora vratiti sve kartice i uređaje za naplatu cestarine izdavatelju preporučenom poštom u roku od 14 dana od otkazivanja, u suprotnom Poslovni partner mora platiti društvima za naplatu cestarine sve relevantne zatezne kamate

- b) mora odmah platiti sve dospjele iznose prema ovom Ugovoru (uključujući plaćanja na računima izdanim nakon datuma raskida ovog Ugovora ili kazne sukladno klauzuli 9.6)
- c) Poslovni partner ostaje u potpunosti odgovoran, bez ograničenja, za bilo kakvu uporabu i/ili zlouporabu kartica u skladu s odredbama ovog Ugovora sve dok izdavatelj ne primi sve kartice za naplatu cestarine i elektroničke uređaje
- d) Poslovni partner uništava sve kartice, što znači rezanje magnetne trake i čipa na karticama i na zahtjev društva Shell (samo ako je Poslovni partner raskinuo Ugovor), Poslovni partner dostavlja potvrdu o uništenju koja sadrži sve brojeve kartica i imena odgovarajućih korisnika kartica i potvrđuje da su sve kartice izdane Poslovnom partneru uništene. Poslovni partner ostaje u potpunosti odgovoran, bez ograničenja, za sve slučajeve uporabe i/ili zlouporabe kartica u razdoblju prije njihova uništenja.

## **15. PRIJENOS PRAVA I OBAVEZA**

**15.1.** Poslovni partner ne smije ustupiti bilo koji dio Ugovora trećoj strani bez pisane suglasnosti Shella, koju Shell neće odbiti bez razloga.

**15.2.** Shell može u bilo kojem trenutku, bez suglasnosti Poslovnog partnera, prenijeti cijeli ili dio Ugovora na povezanu osobu ili treću osobu.

## **16. SOLIDARNA ODGOVORNOST**

**16.1.** Ako se vlasništvo Poslovnog partnera sastoji od dvije ili više osoba, obveze korisnika kartice su solidarne, bilo stvarno ili pravno.

## **17. OBAVIJESTI**

**17.1.** Sve obavijesti između Ugovornih strana stupaju na snagu samo ako su poslone u pisanom obliku na slovenskom i/ili engleskom jeziku (uključujući i elektroničku poštu), kada se upotreba engleskog jezika smatra uobičajenom praksom između Ugovornih strana (uključujući elektroničku poštu) i kada je poslana na uobičajenu adresu Ugovorne strane primateljice navedenu u Ugovoru ili drugom službenom dokumentu i povremeno ažurirana. E-poruke su dopuštene, ali ako se e-poruka odnosi na bilo kakvo kršenje Ugovora, nakon toga mora uslijediti pismo poslano kurirskom službom ako primatelj ne odgovori na e-poruku u roku od dva radna dana nakon što je e-poruka poslana.

**17.2.** Ako Ugovorna strana promijeni podatke za primanje obavijesti, mora pisanim putem obavijestiti drugu Ugovornu stranu najkasnije u roku od 5 (pet) radnih dana od promjene. Ako bilo koja Ugovorna strana ne obavijesti drugu Ugovornu stranu o promjeni adrese ili e-pošte pravodobno, smatrat će se da su sve obavijesti i dokumenti zaprimljeni ako su poslani na posljednju poznatu adresu ili e-poštom ili kako je navedeno u Ugovoru.

**17.3.** Sve obavijesti poslone temeljem Ugovora i ovih Općih uvjeta:

- a) stupaju na snagu nakon stvarnog primitka na odgovarajuću adresu
- b) smatra se da obavijesti dostavljene izvan radnog vremena nisu dostavljene na odgovarajuće mjesto do sljedećeg dana
- c) obavijesti se ne mogu povući ili opozvati, osim u slučaju obavijesti dane u skladu s ovom točkom.

**17.4.** Sve nestandardne poštanske adrese Poslovni partner mora priopćiti u pisanom obliku, odnosno Poslovni partner ili ovlašteni korisnik ih mora unijeti u mrežnu aplikaciju Shell Fleet HUB.

**17.5.** Zbog promjena koje se mogu uvesti u sustav Shell u budućnosti, Shell može zahtijevati izmjene Ugovora. Ako se Ugovorne strane ne dogovore o predloženim promjenama u razumnom roku, Shell može odmah raskinuti ovaj Ugovor.

**17.6.** Ako se izmjene Shellovog sustava u smislu tehničkih pitanja primjenjuju na sve Shell kartice i sve poslovne partnere, Shell može jednostrano izmijeniti Ugovor.

## **18. IZMJENE I DOPUNE**

**18.1.** Sve izmjene Ugovora vrijede samo ako su sačinjene u pisanom obliku i potpisane od strane Ugovornih strana.

**18.2.** Neovisno o gore navedenom, Shell može, na temelju 15-dnevnog obavijesti Poslovnom partneru (putem mrežnih usluga ili na drugi način), promijeniti bilo koji od uvjeta Ugovora i ovih Općih uvjeta poslovanja (uključujući, ali ne ograničavajući se na uvjete sadržane u pisanoj korespondenciji) ili primijeniti dodatne uvjete i odredbe. Poslovni partner mora odgovoriti i navesti slaže li se s promjenama u roku od 15 dana od primitka obavijesti. Ako Poslovni partner odbije predložene promjene u pisanom obliku preporučenom poštom, ali ne raskine Ugovor, smatrat će se da je Shell raskinuo Ugovor s otkaznim rokom od 15 dana počevši od dana slanja obavijesti o promjeni.

**18.3.** Korištenje Shellovih usluga navedenih u Ugovoru ili ovim Općim uvjetima poslovanja nakon obavijesti o promjeni uvjeta Ugovora (ili uvođenju novih uvjeta) znači da Poslovni partner prihvaća ove nove uvjete.

## **19. VIŠA SILA**

**19.1.** Nijedna Ugovorna strana (niti bilo koji član Grupe Shell) neće biti odgovorna za bilo kakvo kašnjenje u izvršenju ili neizvršenje zbog uzroka koji su izvan njezine razumne kontrole ili kontrole njezinih zastupnika/izvršitelja, osim obveze plaćanja ili gospodarske krize („događaj više sile“).

**19.2.** Slučajevi više sile mogu uključivati (ali nisu ograničeni na) požare, uragane, poplave, prirodne katastrofe, prosvjede radnika, pritvaranja, poštivanje novih zakona ili propisa, naredbu ili bilo koju naredbu ili zahtjev bilo kojeg međunarodnog, nacionalnog, lokalnog ili drugog tijela vlasti ili agencije, epidemijsko ili karantensko ograničenje ili bilo kakvo neplanirano obustavljanje ili isključenje u očekivanju pogreške ili kvara koji utječe na izvor dobivanja rješenja.

**19.3.** Ako nastupi događaj više sile na strani Shella, Shell

može smanjiti, obustaviti ili otkazati cijelu ili dio Shellove usluge koja se pruža Poslovnom partneru bez obveze pribavljanja cijele ili dijela njegove usluge iz drugog izvora. Ako Shell ishodi cijelu ili dio usluge iz drugog izvora, nije je dužan osigurati Poslovnom partneru.

**19.4.** Ako događaj više sile traje 30 dana ili duže, bilo koja Ugovorna strana može odmah raskinuti Ugovor slanjem pisane obavijesti drugoj Ugovornoj strani. Nijedna Ugovorna strana neće biti odgovorna za bilo kakvu štetu, gubitke, potraživanja ili troškove koje pretrpi kao rezultat takvog raskida.

## **20. MAKSIMALNA NAČELA I POLITIKE**

**20.1.** Opća načela poslovanja društva Shell („SGBP“) objavljena na mrežnoj stranici društva Shell [www.shell.com/sqbp](http://www.shell.com/sqbp) (vidi „naše obveze i standardi“) i Etički kodeks društva Shell („Etički kodeks“) objavljen na <http://www.shell.com/codeofconduct> primjenjuju se na sve transakcije između Ugovornih strana. Poslovni partner suglasan je da će uložiti sve napore kako bi osigurao da Shell ili njegove povezane osobe ne krše SGBP ili Etički kodeks u izvršavanju Ugovora.

**20.2.** Odnos prema Ugovoru mora se temeljiti na uzajamnom poštovanju, poštenju i integritetu.

## **21. NAMIRA PLAĆANJA**

**21.1.** Sva plaćanja od strane Poslovnog partnera ili bilo kakvi krediti ili povrati dugovani Poslovnom partneru prvo će se koristiti za podmirenje dospjelih kamata, a zatim će ih Shell koristiti prema vlastitom nahođenju za smanjenje bilo kojeg dospjelog iznosa za bilo koji račun.

## **22. NAKNADA I ODGOVORNOST**

**22.1.** Svaka Ugovorna strana dužna je nadoknaditi drugoj Ugovornoj strani sva potraživanja, gubitke, štete, troškove i/ili izdatke i druge troškove postupka zbog ozljede, bolesti ili smrti osoba (uključujući zaposlenike Ugovorne strane koja mora podmiriti navedeno) ili prijevare ili oštećenja imovine (uključujući imovinu Ugovorne strane koja mora podmiriti navedeno) ili okoliša, koji proizlaze iz ili su u vezi s Ugovorom, a koje je uzrokovala Ugovorna strana koja mora podmiriti navedeno svojom nemarnom radnjom ili propustom ili neizvršavanjem bilo koje od svojih obveza.

**22.2.** Osim ako se takva odgovornost ne može ograničiti zakonom ili isključiti, nijedna Ugovorna strana neće biti odgovorna drugoj Ugovornoj strani za neizravne, posebne ili posljedične gubitke (uključujući, ali ne ograničavajući se na gubitak upotrebe, gubitak očekivane dobiti, gubitak proizvodnje i prekid poslovanja) koje pretrpi bilo koji korisnik Shellovih usluga ili bilo koja treća strana u vezi s korištenjem bilo koje Shellove usluge ili bilo kojih proizvoda i/ili usluga dobivenih korištenjem Shellove usluge, čak i ako su oni razumno predvidljivi.

**22.3.** U mjeri u kojoj je to primjenjivo prema pravu, Shell neće biti odgovoran nijednom korisniku usluga Shell ili bilo kojoj trećoj strani za prijevaru, nemar, radnju, neizvršenje ili propust ili namjerno kršenje:

- a) neovisnih izvršitelja koje su angažirali Shell ili njihovih zaposlenika, izvršitelja ili zastupnika
- b) bilo kojeg partnera u sustavu kartica Shell ili njegovih zaposlenika, izvršitelja ili zastupnika (uključujući uskraćivanje dozvole za korištenje usluge Shell).

**22.4.** Bez obzira na bilo koju drugu odredbu u Ugovoru i u najvećoj mjeri dopuštenoj primjenjivim pravom, ukupna odgovornost društva Shell i njegovih povezanih osoba, koja proizlazi iz ili je povezana s pružanjem jediničnog rješenja u bilo kojem 12-mjesečnom razdoblju (računajući od datuma stupanja na snagu), bilo zbog kršenja Ugovora, kršenja jamstva, kršenja zakonske dužnosti, nemara ili drugog zahtjeva temeljem štetnog događaja ili neispunjavanja obveza, bilo na temelju objektivne odgovornosti ili na drugi način, ne smije prelaziti ukupni iznos naknada koje ste nam platili u vezi s odgovarajućim jediničnim rješenjem u tom 12-mjesečnom razdoblju.

## **23. INTELEKTUALNO VLASNIŠTVO**

### **23.1. Inteliktualno vlasništvo:**

23.2.1. Sva prava intelektualnog vlasništva u vezi s Ugovorom jesu i ostat će u vlasništvu društva Shell i/ili njegovih povezanih osoba i/ili davatelja licenci društva Shell ili njegovih povezanih osoba, što uključuje, bez ograničenja, bilo koju programsku opremu ili bazu podataka koja se koristi za potrebe Ugovora (uključujući mrežnu platformu i programsku opremu za analizu podataka ili samu analizu podataka), zajedno s povezanom dokumentacijom, priručnicima i ažuriranjima, a u svakom slučaju i sva prava intelektualnog vlasništva u vezi s njima.

23.2.2. Sva prava intelektualnog vlasništva u vezi s Ugovorom (uključujući sve njegove izmjene ili unaprjeđenja) nastala ili otkrivena tijekom obavljanja usluga društva Shell, odmah po stvaranju pripadaju isključivo društvu Shell ili jednom od njegovih povezanih osoba. Poslovni partner poduzet će sve potrebne mjere kako bi prenio (i osigurao da Korisnici prenesu) takva prava intelektualnog vlasništva na društvo Shell ili bilo koje od njegovih povezanih osoba. Osim toga, ne dovodeći u pitanje općenitost gore navedenog, Poslovni partner suglasan je da će društvo Shell i njegove povezane osobe imati besplatnu, potpuno plaćenu, globalnu, neprenosivu, podlicenciranu, neopozivu i trajnu licencu za provedbu, upotrebu, izmjenu i komercijalno iskorištavanje svih prijedloga, zahtjeva za unaprjeđenje, preporuka ili drugih povratnih informacija primljenih od Poslovnog partnera koji se odnose na usluge društva Shell.

23.2.3. Ništa u Ugovoru neće se tumačiti kao davanje bilo kojoj osobi bilo kakvih prava na prava intelektualnog vlasništva Shella osim Licence za ograničenu upotrebu, dodijeljene sukladno ovim Općim uvjetima poslovanja.

23.2.4. Shell dodjeljuje Poslovnom partneru neprenosivu, neekskluzivnu svjetsku licencu za pristup Shellovim uslugama isključivo za dopuštenu uporabu i na način utvrđen Ugovorom, sve dok Poslovnom partneru pruža Shellovu uslugu sukladno Ugovoru.

23.2.5. Poslovni partner ne smije kopirati, mijenjati, prenositi, dešifrirati, dekompilirati, rastavljati, vršiti obrnuti inženjering, stvarati izvedena djela ili svoditi na ljudski čitljiv oblik bilo koji sadržaj koji podliježe pravima intelektualnog vlasništva Shella ili dopustiti bilo kome drugome da to učini, osim ako mu Shell u prethodno, u pisanom obliku, izričito dopusti da to učini.

23.2.6. Poslovni partner neće koristiti nijedno od prava intelektualnog vlasništva društva Shell (uključujući zaštitne znakove društva Shell), bez obzira na to jesu li povezani s Ugovorom ili na neki drugi način, osim uz prethodno izričito pisano dopuštenje društva Shell.

23.2.7. Poslovni partner obvezuje se da neće učiniti ništa što bi moglo naštetiti ugledu, proizvodima ili robnim markama društva Shell. Poslovni partner dužan je smjesta pisanim putem obavijestiti društvo Shell o svakom stvarnom, prijetjećem ili navodnom kršenju prava intelektualnog vlasništva društva Shell koja se primjenjuju u vezi s Ugovorom, za koje je saznao. Ako Shell odluči poduzeti mjere protiv takvog kršenja, Poslovni partner će smjesta pružiti takvu pomoć u vezi s tim mjerama koje se mogu opravdano zatražiti.

### **23.2. Tehnički podaci**

23.2.8. Izvršavanje usluga društva Shell može podrazumijevati prikupljanje ili generiranje ulaznih podataka i/ili pružanje izlaznih podataka (kako je definirano). Tehnički podaci odnose se na ulazne podatke i/ili izlazne podatke. Vlasništvo nad svim pravima intelektualnog vlasništva u tehničkim podacima ostaje na njihovom izvornom vlasniku, podložno korištenju i drugim pravima dodijeljenim prema ovoj točki.

23.2.9. Shell će održavati administrativne, fizičke i tehničke zaštitne mjere za zaštitu sigurnosti, povjerljivosti i integriteta tehničkih podataka Poslovnog partnera u skladu s primjenjivim zakonom i podložno drugim uvjetima ove točke.

23.2.10. Poslovni partner ovime dodjeljuje društvu Shell i njegovim povezanim osobama trajnu, neekskluzivnu, svjetsku, besplatnu i neprenosivu licencu za korištenje, obradu, pohranu i prijenos tehničkih podataka:

- a) na neanonimiziranoj osnovi:



- b) unutar Grupe Shell i s trećim stranama izvan Grupe Shell za sve svrhe koje se odnose na izvršavanje Ugovora (uključujući unaprjeđenja usluge Shella, rješavanje tehničkih pitanja, pružanje tehničke podrške ili na drugi način); i
- c) unutar Grupe Shell za razvoj dodatnih proizvoda i usluga u korist Shellovih kupaca, kao dio Shellovih programa istraživanja i razvoja, za analizu tržišnih statistika i trendova te u druge interne poslovne svrhe; i
- d) na anonimiziranoj osnovi, u bilo koje druge svrhe.

### **23.3. Zaštitni znakovi**

- 23.3.1. Poslovni partner pristaje koristiti Shellove zaštitne znakove isključivo u skladu sa Shellovim dopuštanjem. Poslovni partner suglasan je da će se uvijek pridržavati Shellovih smjernica, pravila, politika i standarda (zajedno "Standardi zaštitnih znakova") za upotrebu Shellovih zaštitnih znakova. Shellovi zaštitni znakovi ne utječu na „goodwill” Poslovnog partnera koji također nema nikakva prava vlasništva, pravnu osnovu, prava zahtjeva ili prava na Shellove zaštitne znakove, uključujući pravo da se prijavi za Shellove zaštitne znakove za bilo koji proizvod ili da koristi Shellove zaštitne znakove u vezi s proizvodom.
- 23.3.2. Po isteku ili raskidu Ugovora, Poslovni partner će smjesta prestati koristiti Shellove zaštitne znakove.
- 23.3.3. Poslovni partner odmah će obavijestiti Shell o svim navodnim, očiglednim, prijetećim ili stvarnim povredama bilo kojeg Shellovog zaštitnog znaka ili bilo kakvim potraživanjima, zahtjevima ili postupcima u vezi s tim i pružiti mu svu pomoć koju Shell može zatražiti, uključujući vođenje (o Shellovom trošku) bilo kojeg postupka koji Shell smatra potrebnim za zaštitu ili obranu Shellovih prava.

### **24. NASLOVI ČLANAKA**

**24.1.** Naslovi članaka koji se koriste u ovim Općim uvjetima poslovanja i u Ugovoru koriste se kako bi se olakšalo razumijevanje i ne utječu na tumačenje.

### **25. ODRICANJE**

**25.1.** Ako Shell ili bilo koji član Grupe Shell u bilo kojem trenutku ne provede bilo koju odredbu ovih Općih uvjeta poslovanja ili Ugovora, to se neće smatrati ukidanjem te odredbe, osim ako to Shell izričito ne potvrdi u pisanom obliku.

**25.2.** Nijedno odricanje od zahtjeva po osnovi ovih Općih uvjeta poslovanja ili Ugovora neće se tumačiti kao odricanje od bilo kojeg drugog zahtjeva po osnovi bilo kojeg drugog kršenja ili kao odricanje (tolerancija) po osnovi bilo kojeg budućeg kršenja ovih Općih uvjeta poslovanja ili Ugovora.

### **26. POVJERLJIVOST**

**26.1.** Povjerljive informacije znače sve formulacije, vlasničke i tehničke informacije koje se odnose na proizvod, uključujući one dobivene promatranjem. Osim toga, svaka će Ugovorna strana tretirati kao povjerljive sve informacije koje se odnose na drugu Ugovornu stranu i/ili Ugovor koje je primila prema Ugovoru i osigurat će da se svaka osoba koja prima povjerljive informacije pridržava istih obveza kako je navedeno u nastavku.

**26.2.** Nijedna Ugovorna strana neće koristiti povjerljive informacije u druge svrhe osim za potrebe Ugovora ili otkriti povjerljive informacije bilo kojoj osobi osim svojim direktorima ili zaposlenicima koji trebaju znati te informacije kako bi mogli obavljati svoje dužnosti prema Ugovoru.

**26.3.** Svaka Ugovorna strana može otkriti povjerljive informacije:

- 26.3.1. ako ih je potrebno otkriti po zakonu ili u vezi sa sudskim postupkom,
- 26.3.2. svojim povezanim osobama, stručnim savjetnicima, revizorima i bankarima,
- 26.3.3. ako su informacije postale poznate javnosti bez krivnje predmetne Ugovorne strane; ili
- 26.3.4. ako je druga Ugovorna strana dala svoju prethodnu pisanu suglasnost za otkrivanje.

Ugovorna strana koja objavljuje informacije sukladno točki 26.3.1 može to učiniti samo ako može dokazati da objavljivanje ispunjava utvrđene kriterije.

**26.4.** Ugovorna strana koja otkriva podatke može zahtijevati od Ugovorne strane primateljice podataka da vrati ili uništi sve materijalne zapise koji sadrže povjerljive informacije.

**26.5.** Gore navedene odredbe o povjerljivosti nastavit će se primjenjivati tri godine nakon raskida ili isteka Ugovora.

### **27. PRAVA TREĆIH OSOBA**

**27.1.** Nijedna odredba Ugovora neće biti provediva od strane osobe koja nije ugovorna strana ovog Ugovora, ali Shell prihvaća obveze i dužnosti Poslovnog partnera prema Ugovoru u korist Shella, a također i u korist Grupe Shell te su provedive od strane tih strana.

**27.2.** Za izmjenu ili raskid Ugovora nije potrebna suglasnost treće strane, uključujući bilo koju Shellovu povezanu osobu.

### **28. JAVNE OBJAVE**

**28.1.** Poslovni partner dužan je pribaviti prethodno pisano odobrenje društva Shell prije bilo kakve vanjske komunikacije koja se odnosi na izvršitelja prije korištenja zaštitnih znakova društva Shell na bilo koji način koji nije utvrđen ili predviđen Ugovorom.

### **29. NEVAŽENJE**

**29.1.** Ako je bilo koja odredba ili dio odredbe Ugovora nevažeća, nezakonita ili neprovediva prema primjenjivom pravu, Ugovorne će se strane pokušati dogovoriti o izmjeni te odredbe. Ostale odredbe ostaju nepromijenjene.

### **30. NOVI I IZMIJENJENI PROPISI**

**30.1.** Svaka Ugovorna strana svjesna je da sklapa ovaj Ugovor na temelju zakona, pravila, propisa, pravilnika, sporazuma, koncesija i dogovora ("propisi") koji su trenutno na snazi s bilo kojom vladom, vladinim ili javnim tijelom, a koji utječu na prodane ili kupljene usluge, uključujući one koje se odnose na proizvodnju, stjecanje, prikupljanje, proizvodnju, prijevoz, skladištenje, trgovinu ili opskrbu, u mjeri u kojoj takvi propisi utječu na Ugovorne strane.

**30.2.** Ako se propisi izmijene ili novi propisi stupe na snagu i ako materijalni učinak takvih izmjena nije obuhvaćen nijednom drugom odredbom Ugovora ili ima materijalno negativan ekonomski učinak na bilo koju Ugovornu stranu, pogođena Ugovorna strana može zatražiti ponovno pregovaranje o cijenama ili povezanim uvjetima Ugovora.

**30.3.** U skladu s člankom 30.2, svaka Ugovorna strana (strana koja podnosi zahtjev) koja želi ponovno pregovarati o Ugovornim cijenama ili uvjetima dužna je drugoj Ugovornoj strani dostaviti pisanu obavijest i izmijenjene cijene ili uvjete.

**30.4.** Ako se Ugovorne strane ne dogovore o novim cijenama ili uvjetima u roku od 30 dana od dana primitka obavijesti iz točke 30.3., Ugovorna strana koja je podnijela zahtjev može raskinuti Ugovor po isteku razdoblja od 30 dana.

### **31. KONTROLA TRGOVINE, KONTROLA IZVOZA I ZABRANA PREUSMJERAVANJA**

**31.1.** Poslovni partner potvrđuje da je upoznat s Propisima o kontroli trgovine koji se primjenjuju na izvršenje Ugovora, uključujući popise Ograničenih strana. Poslovni partner će se pridržavati svih primjenjivih Propisa o kontroli trgovine prilikom izvršenja Ugovora, a Poslovni partner se posebno obvezuje da neće, i osigurava da njegove Povezane ugovorne strane neće poduzeti ništa u vezi s izvršenjem ovog Ugovora što bi dovelo do toga da Shell bude izložen riziku da ga se doda na popis Ograničenih strana ili da postane meta nacionalnih, regionalnih ili multilateralnih trgovinskih ili ekonomskih sankcija prema Propisima o kontroli trgovine; ili prekrši bilo koji Propis o kontroli trgovine.

**31.2.** Poslovni partner se izričito obvezuje da neće izravno ili neizravno izvoziti, ponovno izvoziti, prenositi, preusmjeravati, trgovati, otpremati, uvoziti, prevoziti, preutovarivati, skladištiti, prodavati, dostavljati ili ponovno dostavljati bilo kakve isporuke koje pruža Shell, prema, kroz ili za upotrebu u Ograničenoj jurisdikciji ili za krajnju upotrebu od Ograničene strane, osim ako to izričito nije odobrio Shell pisanim putem.

**31.3.** Poslovni partner pristaje nametnuti ili zahtijevati nametanje uvjeta navedenih u ovoj klauzuli na bilo koju izravnu ili neizravnu preprodaju predmeta/informacija/tehnologije ili usluga koje pruža Shell kupcima Poslovnog partnera.

**31.4.** Ne dovodeći u pitanje bilo što suprotno navedeno ovim Ugovorom, ništa u Ugovoru nije namijenjeno, i ništa u ovom Ugovoru ne bi trebalo biti tumačeno ili shvaćano da potakne ili prisili Shell da postupa ili da se suzdrži od

postupanja (ili pristane na postupanje ili suzdržavanje od postupanja na način koji je nespojiv, kažnjiv ili zabranjen prema Propisima o kontroli trgovine ili bi na drugi način izložilo Shell riziku da ga se doda na popis Ograničenih strana ili da postane meta nacionalnih, regionalnih ili multilateralnih trgovinskih ili ekonomskih sankcija prema Propisima o kontroli trgovine.

**31.5.** Shell neće biti obvezan izvršiti bilo koju obvezu prema Ugovoru, neće biti odgovoran za štetu ili troškove bilo koje vrste (uključujući, ali ne ograničavajući se na kazne) zbog kašnjenja u izvršavanju obveza ili zbog neizvršavanja obveza, te će imati pravo obustaviti ili raskinuti Ugovor s trenutačnim učinkom ili u razumnom vremenskom razdoblju ako je to dopušteno prema Propisima o kontroli trgovine, ako Shell utvrdi da:

- (a) izvršenje takve obveze izlaže Shell riziku da ga se doda na popis Ograničenih strana ili da postane meta nacionalnih, regionalnih ili multilateralnih trgovinskih ili ekonomskih sankcija prema Propisima o kontroli trgovine i/ili; krši bilo koji Propis o kontroli trgovine;
- (b) se Poslovni partner nije uskladio sa zahtjevima ove klauzule; ili
- (c) Poslovni partner postaje Ograničena strana.

U slučaju da Shell obustavi isporuke/opskrbe ili raskine Ugovor prema ovoj klauzuli, Shell neće biti odgovoran prema drugoj Ugovornoj strani za bilo kakvu štetu ili gubitke uzrokovane kašnjenjem u ispunjenju obveza ili neizvršavanjem obveza, osim povrata novca koji je druga Ugovorna strana platila za proizvode/robu ili usluge koje nisu isporučene, u mjeri u kojoj taj povrat nije nespojiv s Propisima o kontroli trgovine, pod uvjetom da se relevantna obveza odnosi na [a] plaćanje za robu koja je već bila isporučena, predmetna obveza plaćanja ostaje obustavljena (ne dovodeći u pitanje obračun kamata na neplaćeni iznos) dok se plaćanje ne može zakonito izvršiti.

**31.6.** Poslovni partner će nadoknaditi Shellu sve gubitke, obveze (uključujući, ali ne ograničavajući se na kazne i sankcije) štete, troškove koji su nastali ili su pokrenuti protiv Shell-a, a koji proizlaze iz ili u vezi s nepoštivanjem ove klauzule od strane Poslovnog partnera ili njegovih Povezanih ugovornih strana.

**31.7.** Poslovni partner će dostaviti Shellu takvu dokumentaciju koju Shell može zahtijevati s vremena na vrijeme, kako bi utvrdio ili dokazao usklađenost Poslovnog partnera s ovom klauzulom te da su postavljene kontrole koje aktivno podržavaju takvo usklađivanje.

**31.8.** Osim ako nije drukčije dogovoreno, odgovorni ste za dobivanje svih potrebnih dozvola, uvoznih, izvoznih ili prijenosnih dozvola ili bilo kojih carinskih dozvola u skladu s primjenjivim propisima o kontroli trgovine. Pružit ćemo vam sve odgovarajuće izvozne klasifikacije za isporučena Fleet Solutions.

### **32. JEZIK**

**32.1.** Svaka obavijest, zahtjev, zamolba, izjava ili druga komunikacija temeljem ili u vezi s ovim Ugovorom mora biti:

- a) na slovenskom jeziku, ili
- b) ako nije na slovenskom jeziku, mora biti popraćen prijevodom na jezik Poslovnog partnera ili na engleski jezik.

### **33. MJERODAVNO ZAKONODAVSTVO I RJEŠAVANJE SPOROVA**

**33.1.** Na Ugovor i ove Opće uvjete poslovanja primjenjuje se pravo Republike Slovenije, a sudovi Republike Slovenije imaju neisključivu nadležnost za sve sporove, nesuglasice ili potraživanja koja proizlaze iz ovog Ugovora ili su u vezi s njim.

### **34. DIGITALNI POTPIS**

**34.1.** Na zahtjev društva Shell, Poslovni partner mora koristiti internetski alat koji je društvo Shell odredilo za potpisivanje digitalnim potpisom, osim ako je to zabranjeno primjenjivim propisima.

**34.2.** Strane su suglasne da neće osporavati vjerodostojnost digitalnog potpisa ili dopuštenost Ugovora na temelju nepostojanja fizičkog potpisa.

### **35. BEZ UDRUŽIVANJA**

**35.1.** Ništa u Ugovoru ili u bilo kojoj radnji koju su Ugovorne strane izvršile prema Ugovoru neće predstavljati pravno partnerstvo, udruženje, zajednički pothvat ili drugu suradnju između bilo koje od Ugovornih strana.

### **36. PRILOZI**

**36.1.** Sastavni dio ovih Općih uvjeta jesu sljedeći prilozi:

- a) Dodatak 1 - Popis zemalja u kojima djeluje Shellov sustav kartica,
- b) Dodatak 2 – Izjava o privatnosti društva Shell.

### **37. BORBA PROTIV KORUPCIJE I POŠTIVANJE PROPISA**

**37.1.** Za potrebe ovih Općih uvjeta poslovanja, "antikorupcijski zakoni" znače Zakon o korupciji u inozemstvu Sjedinjenih Država iz 1977.; Zakon o podmićivanju Ujedinjenog Kraljevstva iz 2010.; i sve primjenjive nacionalne, regionalne, pokrajinske, državne, općinske ili lokalne zakone i propise koji zabranjuju utaju poreza, pranje novca ili druge poslove s imovinom stečenom kaznenim djelima, ili podmićivanje ili pružanje nezakonitih nagrada, naknada ili drugih pogodnosti državnom službeniku ili bilo kojoj drugoj osobi.

**37.2.** Svaka Ugovorna strana izjavljuje, jamči i obvezuje se u vezi s ovim Općim uvjetima poslovanja, Ugovorom i poslovima koji iz njega proizlaze:

- a) biti upoznat i pridržavati se antikorupcijskog zakonodavstva,
- b) da nije izravno ili neizravno saznao, ponudio, odobrio ili prihvatio i da neće saznati, ponuditi, odobriti ili prihvatiti bilo kakvo plaćanje, dar, obećanje ili drugu korist bilo kojem državnom službeniku ili bilo kojoj drugoj osobi ako bi takvo plaćanje, poklon, obećanje ili druga korist predstavljala plaćanje za promicanje ili na drugi način kršenje antikorupcijskih propisa,

- c) da održava i da će održavati odgovarajuće pisane politike i postupke kako bi se pridržavao antikorupcijskih zakona ili da se upoznao i da će se pridržavati Općih načela poslovanja društva Shell i Etičkog kodeksa društva Shell ([www.shell.com/about-us/our-values](http://www.shell.com/about-us/our-values)) te će postupati sukladno njima,
- d) da je održavao i da će održavati odgovarajuće interne kontrole, uključujući, ali ne ograničavajući se na, razumne napore kako bi osigurao da su sve transakcije točno evidentirane i prikazane u njegovim poslovnim knjigama i evidencijama, da istinski odražavaju aktivnosti na koje se odnose, kao što su svrha svake transakcije, s kim je zaključena, za koga je izvršena ili što je razmijenjeno,
- e) da će čuvati te knjige i evidencije, prema svojim saznanjima, u razdoblju koje zahtijeva mjerodavno pravo, kao i vlastita politika zadržavanja Ugovorne strane, ovisno o tome što je dulje,
- f) ako utvrdi da je prekršio obvezu iz ovog stavka, odmah će obavijestiti drugu Ugovornu stranu, podložno zaštiti pravne tajnosti,
- g) upotrijebio je i uložiti će razumne napore kako bi od svih podizvođača, zastupnika ili drugih trećih strana zatražio da se također pridržavaju gore navedenih zahtjeva iz ovog stavka,
- h) osigurat će pružanje informacija (koje će, ako nisu javno dostupne, uključivati dokumentarne dokaze) u prilog tekućim zahtjevima postupka „poznavanja klijenta“ („KYC“) druge Ugovorne strane koja to traži, o svojem vlasništvu, upravljanju i korporativnoj strukturi (uključujući sve njihove izmjene); i
- i) da samo Ugovorna strana (a ne njezine povezane osobe ili treća strana) vrši plaćanja drugoj Ugovornoj strani, osim uz prethodnu pisanu suglasnost druge Ugovorne strane.

**37.3.** Pod uvjetom zaštite povjerljivosti, svaka Ugovorna strana, za vrijeme trajanja i sedam (7) godina nakon toga, uz razumnu obavijest, ima pravo, o svom trošku, u skladu s ovom klauzulom, provesti reviziju relevantnih poslovnih knjiga i evidencija druge Ugovorne strane, a druga Ugovorna strana dužna je poduzeti razumne korake kako bi joj to omogućila. Bez ograničenja na bilo koja druga dostupna pravna sredstva, ako se Ugovorna strana (prva Ugovorna strana) ili njezini podizvođači, zastupnici ili druge treće strane ne pridržavaju ove klauzule, druga Ugovorna strana (druga Ugovorna strana) koja djeluje u dobroj vjeri ima pravo pisano obavijestiti prvu Ugovornu stranu o takvom neusklađenom postupanju, a ako pisana obavijest sadrži razumne pojedinosti o neusklađenom postupanju, druga Ugovorna strana ima pravo raskinuti Ugovor daljnjom pisanom obavijesti poslanom prvoj Ugovornoj strani ako se neispunjenje obveza ne može ispraviti ili ako se može ispraviti, a prva Ugovorna strana ne uspije ispraviti neispunjenje obveza u roku od šezdeset (60) kalendarskih dana od primitka pisane obavijesti. Nijedna odredba u ovim Općim uvjetima poslovanja ili Ugovoru ne zahtijeva od Ugovorne strane da ispuni bilo koji dio Ugovora

ili da poduzme radnje ako to ne bi bilo u skladu s antikorupcijskim propisima. Obveze iz ove točke nastavljaju se primjenjivati i nakon raskida ili isteka Ugovora.

**37.4.** Svaka je Ugovorna strana suglasna da je upoznata i da se pridržava svih primjenjivih zakona, vladinih pravila, propisa i naredbi.

### **38. DATUM STUPANJA NA SNAGU**

**38.1.** Najnoviji Opći uvjeti poslovanja objavljeni su na internetskoj stranici Shella ([www.shell.si](http://www.shell.si)) i stupaju na snagu na dan objave ("Datum stupanja na snagu"), osim ako Shell ne obavijesti Poslovnog partnera drukčije.

**38.2.** Korištenje Shellovih usluga navedenih u Ugovoru ili ovim Općim uvjetima poslovanja nakon datuma stupanja na snagu znači da Poslovni partner prihvća ove Opće uvjete poslovanja.

**38.3.** Ovi Opći uvjeti stupaju na snagu 15.5.2024 godine.

**PRILOG 1 – POPIS ZEMALJA U KOJIMA JE AKTIVAN SUSTAV KARTICA SHELL**

**1. Na datum ovog zaključivanja ovoga Dodatka, sustav kartica Shell aktivan je u sljedećim zemljama:**

Austrija  
Belgija  
Bugarska  
Hrvatska  
Češka Republika  
Danska  
Estonija  
Finska  
Francuska  
Njemačka  
Gibraltar  
Grčka  
Mađarska  
Irska  
Italija  
Kosovo  
Latvija  
Litva  
Luksemburg  
Nizozemska  
Sjeverna Makedonija  
Norveška  
Poljska  
Rumunjska  
Slovačka  
Slovenija  
Srbija  
Španjolska/Andora  
Švedska  
Švicarska  
Turska  
Ukrajina  
Ujedinjena Kraljevina

## DODATAK 2 – IZJAVA O PRIVATNOSTI DRUŠTVA SHELL.

### Dopunska izjava o zaštiti osobnih podataka za SHELL FLEET SOLUTIONS

Ova Izjava o zaštiti osobnih podataka nadopunjuje Obavijest o zaštiti osobnih podataka – poslovni kupci, dobavljači i poslovni partneri, dostupnu na [www.shell.com/privacy.html](http://www.shell.com/privacy.html) i na vašoj lokaciji na adresi: <https://www.shell.si/pravilnik-o-privatnosti.html>

#### Što obuhvaća ova dodatna Izjava o zaštiti osobnih podataka?

Ova Izjava o zaštiti osobnih podataka navodi informacije koje se odnose na osobne podatke koje prikupljamo i obrađujemo u vezi s uslugama u okviru Shell Commercial Road Transport, uključujući Shell karticu ("**USLUGE SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT**") i vaše posjete Shellovim mrežnim stranicama u vezi s uslugama Shell Commercial Road Transport. Za sve druge interakcije s društvom ili društvima Grupe Shell ("Shell") pogledajte odgovarajuću obavijest o zaštiti podataka na adresi: [www.shell.com/privacy.html](http://www.shell.com/privacy.html) i na mrežnom mjestu Shell na vašoj lokaciji.

#### Izvor podataka

Ako svoje osobne podatke ne dostavite izravno Shellu, Shell će ih dobiti od vašeg poslodavca ili ugovorne strane ili vašeg leasing društva ili društva za upravljanje voznim parkom.

#### Koji se osobni podaci o Vama obrađuju?

Osim osobnih podataka navedenih u odgovarajućoj obavijesti o zaštiti osobnih podataka i u vezi s određenim uslugama koje koristite Vi i Vaše društvo, Shell može obrađivati neke ili sve sljedeće vrste podataka:

- identifikacijski kôd korisnika, marketinške i jezične preferencije
- podatke o direktoru (i drugim povezanim osobama), uključujući ime i datum rođenja, ako je to potrebno kako bi se osigurala usklađenost s propisima u području trgovine, sprječavanja pranja novca, podmićivanja i korupcije/procjene kreditne sposobnosti
- podatke o transakcijama, uključujući ime vozača, broj kartice, identifikacijski broj vozila, kupljene proizvode, datum, vrijeme i lokaciju
- slike nadzornih kamera na Shellovim maloprodajnim mjestima u svrhu sigurnosti, zaštite, upravljanja prijevarama i operativne svrhe.

#### Tko je odgovoran za prikupljene osobne podatke?

Lokalno ugovorno društvo za SHELL Commercial Road Transport: Shell Adria d. o. o., Bravničarjeva ulica 13, Ljubljana i povezana društva u Grupi Shell.

#### U koje se svrhe obrađuju Vaši osobni podaci?

Osim u svrhe navedene u odgovarajućoj Obavijesti o zaštiti osobnih podataka, osobni podaci koje je dostavio korisnik prilikom registracije za korištenje usluga **SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT** i/ili koji su prikupljeni korištenjem usluga **SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT** obrađuju se u sljedeće svrhe:

- obrada zahtjeva
- utvrđivanje identiteta vlasnika kartice ako to nalaže Vaš poslodavac ili ugovorna strana
- utvrđivanje kreditne sposobnosti u vezi s ključnim osobama kupca, kao što su direktori društva – ne provjeravamo kreditnu sposobnost svakog pojedinog korisnika kartice
- vođenje računa i omogućavanje pristupa i korištenja internetskih usluga u vezi sa SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT
- redovita procjena i/ili pregled stanja kartice i/ili podataka o kupnji karticom Shell Fuel Card
- praćenje informacija o količini i potrošnji
- registracija za druge povezane usluge i različite načine plaćanja (npr. mobilna plaćanja putem aplikacije Shell)
- sigurnost i zaštita, prvenstveno radi zaštite zaposlenika i imovine društva Shell i njegovih korisnika te zaštite naših korisnika pri korištenju proizvoda koji nalažu posebno postupanje, npr. vodik, ukapljeni prirodni plin.

#### Dodatne informacije za korisnike telematskih usluga

Ako je vaše vozilo opremljeno telematskim uređajem Shell, Shell također može prikupljati podatke o sljedećem:

- lokaciji vozila, koja se može koristiti za izračun, npr. brzina vozila, rute
- informacije o tome je li vozilo u stanju mirovanja
- ubrzavanju, usporavanju (kočenju) vozila i skretanju
- vašoj uporabi sigurnosnog pojasa
- motoru vozila (npr. frekvencija okretaja), električni sustav (npr. napon akumulatora) i sustav upozorenja (npr. upaljeno svjetlo upozorenja na motoru)
- točenju goriva ili punjenju vozila.

Shell može upotrijebiti ove podatke zajedno s drugim podacima koje imamo o Vama, kao što su transakcije karticom za gorivo, kako bi proveo analizu koju zahtijeva Vaš poslodavac ili ugovorna strana (društvo) radi boljeg razumijevanja stila vožnje, sigurnosti, rada vozila i informacija o rutu.

## Komunikacija i marketing

Ponude možete primati u ime relevantnog poslovnog kupca. U svakom slučaju, Vi ili ovlaštteni predstavnik Vašeg društva moći ćete odabrati mogućnost otkazivanja prijave na različite digitalne kanale putem kojih Vas kontaktiramo. Više informacija dostupno je u Obavijesti o zaštiti osobnih podataka – poslovni kupci, dobavljači i poslovni partneri.

### Provjera kreditne sposobnosti

Prilikom obrade zahtjeva i tijekom trajanja bilo kojeg ugovora o uslugama **SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT**, možemo procijeniti kreditnu sposobnost poduzeća/društva koje podnosi zahtjev, kao i ključnih pojedinaca povezanih s tim društvom, npr. direktora. U tu svrhu uključili smo ovlaštene treće strane za provjeru kreditne sposobnosti, koje će koristiti Vaš kreditni rejting ili druge automatizirane postupke donošenja odluka; i evidencije koje vode relevantne referentne agencije. Eventualna pitanja pošaljite kontaktnim točkama navedenima u nastavku.

### S kime ćemo dijeliti Vaše osobne podatke?

Osim kategorija primatelja navedenih u odgovarajućoj Obavijesti o zaštiti osobnih podataka, Vaše osobne podatke možemo dijeliti sa sljedećim sudionicima:

- društvom (to jest kupac usluga SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT) koje je naručilo usluge SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT u Vaše ime
- sudionicima uključenim u pružanje usluga SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT, kao što su trgovci na malo, ovlaštteni pružatelji usluga naplate cestarine i/ili bilo koje drugo društvo koje može ponuditi proizvode i/ili usluge korisnicima usluga SHELL COMMERCIAL ROAD TRANSPORT
- agencijama za kreditni rejting, agencijama za provjeru kreditne sposobnosti i/ili sprječavanje prijevара, kao i jamcima, stručnjacima i drugim osobama koje pružaju reference ili osiguranje u vezi s poslovnim obvezama
- korisnicima treće strane – ako je Vaše društvo odabralo raditi s pružateljem usluga treće strane (npr. društva za upravljanje voznim parkom, leasing društva) – kako bi treća strana mogla pružiti usluge koje su vam potrebne (npr. informacije o upravljanju, konsolidirano fakturiranje).

### Koliko dugo čuvamo Vaše osobne podatke?

Shell će čuvati vaše osobne podatke onoliko dugo koliko je potrebno za usklađivanje s poslovnim, pravnim i financijskim zahtjevima.

- Osobni podaci sadržani u računima, transakcijskim datotekama, korespondenciji s kupcima i zahtjevima za izdavanje novih kartica za gorivo – 10 godina.
- Ugovori (koji sadrže kontakt podatke) – trajanje ugovora i daljnjih 20 godina.
- Ostale kontakt informacije i informacije o korisniku kartice – za vrijeme trajanja ugovora i daljnje 4 godine.
- Telematski podaci – 3 godine.

### Kome se možete obratiti s upitom, poteškoćom ili pritužbom u vezi sa svojim osobnim podacima?

Možete nam pisati na [GDPR-SI@shell.com](mailto:GDPR-SI@shell.com) ili se obratiti ovlaštenoj osobi Shellove skupine za zaštitu privatnosti na adresu: Shell International B.V. Haag, Nizozemska – matični broj u posl. registru 27155369, korespondencija: p.p. 162, 2501 AN, Haag ili pisati na [Privacy-Office-SI@shell.com](mailto:Privacy-Office-SI@shell.com).

Ako niste zadovoljni načinom na koji Shell postupa s Vašim osobnim podacima, možete podnijeti prigovor Povjereniku za informiranje ("Povjerenik za informiranje") sa sjedištem na adresi Zaloška 59, 1000 Ljubljana, Slovenija ili nizozemskom nadzornom tijelu za zaštitu podataka sa sjedištem na adresi Prins Clauslaan 60, 2595 AJ Haag, Nizozemska.

### Izmjene ove dopunske Izjave o zaštiti osobnih podataka

Ova dopunska Izjava o zaštiti osobnih podataka i Obavijest o zaštiti osobnih podataka – poslovni kupci, dobavljači i poslovni partneri podložne su izmjenama. Ova je dopunska Izjava o zaštiti osobnih podataka posljednji put ažurirana u lipnju 2022. godine.